



103023 AviationVac®

100667 LineVac® HEPA

100687 LineVac® ULPA

100315 MegaVac®

105739 QuietPro® BP

106102 QuietPro® CN HEPA

106896 RunningVac®

106572 Super CoachVac®

107324 Super HalfVac® Pro

106576 Super QuarterVac®



⚠ WARNING

⚠ ADVERTENCIA

⚠ AVERTISSEMENT

Read Owner's Manual before using this product.
Failure to do so can result in injury or property damage.

Lea el Manual del Propietario antes de usar este producto.
No hacerlo puede ocasionar lesiones serias o la muerte.

Lire le manuel d'instructions avant d'utiliser cet appareil afin d'éviter
les risques de blessures corporelles et de dommages matériels.

OWNER'S MANUAL



Read all instructions before using. Save these instructions. Following the cleaning instructions will prolong the life of your ProTeam vacuum.

Lea todas las instrucciones antes de usarla. Conserve estas instrucciones. Seguir las instrucciones de limpieza prolongara la vida de su aspiradora.

Veuillez lire toutes les instructions avant d'utiliser l'aspirateur; conservez le guide pour références ultérieures. Vous prolongerez la vie de votre aspirateur ProTeam si vous suivez à la lettre le mode d'emploi suggéré par le fabricant.

reference info

Serial No./Numéro de Série/Numéro de série

Date of Purchase/Fecha de Compra/Date d'achat

Contact Person/Vendedor/Contact ou représentant

Trademarks and Patents:

© 2006-2021 ProTeam, Inc. All Rights Reserved.

ProTeam, Super CoachVac, MegaVac, LineVac, Super QuarterVac, QuietPro, Super HalfVac, RunningVac, JetSweep, Four Level, Intercept Micro, Cleaning for Health and Team Cleaning are registered trademarks of ProTeam, Inc. ManageMen is a registered trademark of ManageMen in the USA. Velcro is a registered trademark of Velcro Industries in the USA.

Go to proteam.emerson.com to register your new vacuum.

Vaya a www.proteam.emerson.com para registrar su aspiradora nueva.

Visitez le www.proteam.emerson.com pour enregistrer votre nouvel aspirateur.

Contents / Contenido / Table des matières

Important Safety Instructions / Instrucciones importantes de seguridad / Importantes mesures de sécurité	2-3
Introduction / Introducción / Introduction.....	4
Grounding Instructions / Instrucciones De Conexion a Tierra/ Instructions de Mise à La Terre.....	5
Backpack Operation / Mochila Operación / Dorsal Opération	6-7
Backpack Filter Maintenance / Mochila Mantenimiento Del Filtro / Dorsal Entretien des Filtres	8
Super HalfVac Pro Operation / Super HalfVac Pro Operación / Super HalfVac Pro Opération	9-10
Hipstyle Filter Maintenance / Cadera Estilo Mantenimiento Del Filtro / À La Hanche Entretien des filtres.....	11
Canister Operation / Receptáculo Operación/ Chariot Opération	12
Canister Filter Maintenance / Receptáculo Mantenimiento Del Filtro / Chariot Entretien des filtres	13
Recommended Preventive Maintenance (all vacuums) / Mantenimiento Preventivo Recomendado (todos los vacíos) / Entretien Préventif Recommandé (tous les aspirateurs).....	14
Limited Warranty / Garantía limitada / Garantie limitée	15-17

INSPECTION

Carefully unpack and inspect your new ProTeam vacuum for shipping damage. Each unit is tested and thoroughly inspected before shipping. For instructions regarding any shipping damage, contact ProTeam immediately (866.888.2168). All returns must have a Return Authorization Number (RAN).

This manual has important information for the use and safe operation of the vacuum cleaners. Read this manual carefully before starting the machine. Keep this manual available at all times and instruct all operators to read this manual. If instructions are not followed, an injury may occur or equipment, furniture, or other property may become damaged.

The contents of this manual are based on the latest product information available at the time of publication. ProTeam reserves the right to make changes or improvements to its machines or components without notice.

The products described in this manual are intended for commercial use.

INSPECCIÓN

Desempaque con cuidado e inspeccione su nueva aspiradora ProTeam para verificar que no tenga daños causados durante el envío. Cada unidad se prueba e inspecciona en forma minuciosa antes del envío. Para ver las instrucciones relativas a cualquier daño causado en el envío, comuníquese inmediatamente con ProTeam (866.888.2168). Todas las devoluciones deben tener un Número de Autorización de Devolución (RAN).

Este manual contiene información importante para el uso y el funcionamiento seguro de la aspiradora. Lea este manual con atención antes de encender el aparato. Mantenga este manual disponible en todo momento e instruya su lectura a todas las personas que operen el aparato. Si no se siguen las instrucciones, se pueden producir lesiones o daños a los equipos, los muebles u otros bienes.

El contenido de este manual se basa en la última información sobre el producto disponible al momento de publicación. ProTeam se reserva el derecho de realizar modificaciones o mejoras a sus aparatos o componentes sin necesidad de aviso previo.

Los productos que se describen en este manual están diseñados para uso comercial.

INSPECTION

Déballer et inspectez avec soin votre nouvel aspirateur ProTeam pour déceler tout dommage survenu durant le transport. Chaque appareil est vérifié et inspecté avant d'être expédié. Si des dommages sont survenus durant le transport, contactez immédiatement ProTeam au 866.888.2168. Tout retour de marchandise doit comporter un numéro RAN (Return Authorization Number).

Ce manuel renferme d'importantes informations sur l'utilisation et le fonctionnement sans danger de l'appareil. Lisez-le attentivement avant de mettre l'aspirateur en marche et conservez-le pour pouvoir le consulter en tout temps, et demandez à tous les utilisateurs de l'appareil de le lire. Si ces consignes ne sont pas respectées, vous pourriez vous blesser ou endommager l'appareil, les meubles et d'autres biens.

Le contenu de ce manuel est basé sur les plus récentes informations en date de la publication. ProTeam se réserve le droit de modifier ou d'améliorer ses appareils ou leurs composants sans avis.

Les produits couverts dans ce manuel sont conçus pour un usage commercial.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

Read Owner's Manual before using this product. Failure to do so can result in serious injury or death.

⚠️ WARNING

To reduce the risk of fire, electric shock, injury or property damage:

1. Use only as described in this manual. Use only the recommended attachments and replacement parts.
2. To reduce the risk of overheating, sparking, or damage to cords, **DO NOT** tie pigtail and extension cord in knot in attempt to prevent cords from pulling apart. Use the provided cord holder to keep extension cord plugged in to vacuum.
3. **DO NOT** leave any ProTeam vacuum plugged in when not in use. Unplug unit from the outlet before servicing. **DO NOT** leave running while unattended. Turn off the unit before unplugging.
4. **DO NOT** use outdoors or on wet surfaces.
5. **DO NOT** try to recover any liquid with this vacuum. This vacuum is for DRY RECOVERY only.
6. To reduce the risk of electric shock, do not expose to rain or allow liquid to enter motor compartment. Store indoors.
7. **DO NOT USE A DAMAGED CORD OR PLUG.** If the unit is not working as it should, or if it has been dropped, damaged, left outdoors, or exposed to water, take it to an authorized ProTeam Warranty Station for inspection and repair.
8. **DO NOT** allow the vacuum to be used as a toy. Pay close attention when using the vacuum near children.
9. **DO NOT** pull or carry the vacuum by the cord or use the cord as a handle. **DO NOT** close a door on the cord or pull the cord around sharp edges or corners. **DO NOT** run over the cord. Keep the cord away from heated surfaces.
10. **DO NOT** pull on the cord to unplug. Grasp and pull the plug, not the cord.
11. **DO NOT** handle the plug, switch, or vacuum with wet hands.
12. **DO NOT** put any objects into openings. **DO NOT** use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
13. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
14. Use with extra care when cleaning stairs.
15. **DO NOT** vacuum flammable or combustible materials or anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
16. Sparks inside the motor can ignite flammable vapors or dust. To reduce the risk of fire or explosion, **DO NOT** use near combustible liquids, gases, or dusts, such as gasoline or other fuels, lighter fluid, cleaners, oil-based paints, natural gas, coal dust, magnesium dust, grain dust, aluminum dust, or gun powder.
17. To reduce the risk of inhaling toxic vapors or dust, **DO NOT** vacuum or use near toxic or hazardous materials.
18. To avoid the risk of self-ignition of debris, empty the Intercept Micro Filter and the Micro Cloth Filter after each use and before storage. Combustible materials, such as sawdust containing stain or urethane, can be sources of such overheating.
19. **DO NOT** use without filters in place or with damaged filters.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Violation of any of these instructions may void any and all warranties.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD

Cuando se usa un artefacto eléctrico, siempre se deben seguir precauciones básicas, entre las que se incluyen las siguientes:

Lea el Manual del Propietario antes de usar este producto. No hacerlo puede ocasionar lesiones serias o la muerte.

⚠️ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones o daños materiales:

1. Utilice la aspiradora solamente como se describe en este manual. Utilice solamente los accesorios y repuestos recomendados.
2. A fin de reducir el riesgo de recalentamiento, chispas o daños a los cables, NO ate pigtail y el cable de extensión en el nudo en el intento de evitar forma tirando cables aparte. Utilice el Soporte del cable provisto de mantener el cable de extensión enchufado al Vacío.
3. **NO** deje ninguna aspiradora ProTeam enchufada cuando no está en uso. Desenchufe la unidad del tomacorriente antes de darle mantenimiento. **NO** la deje en funcionamiento sin supervisión. Apague el artefacto antes de desenchufarlo.
4. **NO** use el artefacto en el exterior o sobre superficie húmedas.
5. **NO** intente aspirar ningún líquido con este artefacto. Esta aspiradora es sólo para aspiración EN SECO.
6. Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no exponga la unidad a la lluvia ni deje que entre líquido en el compartimiento del motor. Almacene la unidad en un lugar interior.
7. **NO USE UN CABLE O ENCHUFE DAÑADO.** Si el artefacto no funciona como debería, o si se cayó, dañó, se dejó a la intemperie o expuesto al agua, llévelo a un Centro de Garantía autorizado de ProTeam para que lo inspeccionen y reparen.
8. **NO** permita que se utilice la aspiradora como un juguete. Preste suma atención al usar la aspiradora cerca de los niños.
9. **NO** jale ni transporte la aspiradora por el cable ni use el cable como manija. **NO** cierre las puertas sobre el cable ni jale el cable alrededor de bordes filosos o esquinas. **NO** pase el artefacto sobre el cable. Mantenga el cable alejado de las superficies calientes.
10. **NO** jale del cable para desenchufarlo. Tómelo por el enchufe, no por el cable.
11. **NO** manipule el enchufe, el interruptor o la aspiradora con las manos mojadas.
12. **NO** inserte ningún objeto por las aberturas. **NO** lo utilice si cualquiera de las aberturas está bloqueada. Manténgalo libre de polvo, pelusa, cabello y cualquier otro material que pudiera reducir el flujo de aire.
13. Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y en general todo su cuerpo, alejado de las aberturas y partes móviles del aparato.
14. Extrema precauciones cuando esté limpiando escaleras.
15. **NO** aspire materiales inflamables o combustibles, ni nada que esté ardiendo o humeando, como por ejemplo cigarrillos, fósforos o cenizas calientes.
16. Las chispas generadas dentro del motor pueden encender los vapores o los polvos inflamables. Para reducir el riesgo de incendio o explosión, NO utilice la unidad cerca de líquidos, gases o polvos combustibles, tales como gasolina u otros combustibles, líquido encendedor, limpiadores, pinturas a base de aceite, gas natural, polvo de carbón, polvo de magnesio, polvo de grano de cereal, polvo de aluminio o pólvora.
17. Para reducir el riesgo de inhalación de vapores o polvos tóxicos, NO pase la aspiradora ni utilice el artefacto cerca de sustancias tóxicas o peligrosas.
18. Para evitar el riesgo de autoignición de los residuos, vacíe el filtro Intercept Micro y el microfiltro de tela después de cada uso y antes de almacenar la unidad. Los materiales combustibles, tales como aserrín que contenga tinte o uretano, pueden ser causas de dicho sobrecalentamiento.
19. **NO** use el artefacto sin los filtros colocados o con filtros dañados.
20. Utilice solo cables de extensión para intemperie de tres alambres que

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

El incumplimiento de cualquiera de estas instrucciones anulará la garantía.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, il faut toujours prendre des précautions, notamment:

Lisez le manuel du propriétaire avant d'utiliser ce produit, sinon, cela pourrait entraîner de graves blessures et même la mort.

⚠️ MISE EN GARDE

Pour réduire les risques d'incendie, de chocs électriques, de blessures ou de dommages matériels :

1. Utilisez l'appareil selon les instructions données dans ce manuel. Utilisez seulement les accessoires et pièces de rechange recommandés.
2. Pour réduire le risque de surchauffe, de formation d'étincelles ou de dommages aux cordons, NE PAS attacher la spirale de raccord et la rallonge ensemble dans un nœud pour les empêcher de se défaire. Utilisez le support fourni pour garder la rallonge branchée dans l'aspirateur.
3. **NE LAISSEZ PAS** l'aspirateur ProTeam branché si vous ne l'utilisez pas. Débranchez l'appareil avant de procéder à son entretien. **NE PAS** laisser l'appareil en marche sans surveillance. Éteignez l'aspirateur avant de le débrancher.
4. **N'UTILISEZ PAS** cet appareil à l'extérieur ou sur des surfaces mouillées.
5. **N'ESSAYEZ PAS** d'aspirer des liquides avec cet aspirateur. Il est conçu pour des MATIÈRES SÈCHES seulement.
6. Afin de réduire les risques de choc électrique, ne pas exposer l'aspirateur à la pluie et s'assurer qu'aucun liquide ne pénètre dans le compartiment du moteur. Toujours ranger l'aspirateur à l'intérieur.
7. **N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL SI LE CORDON OU LA FICHE SONT ENDOMMAGÉS.** Si l'appareil ne fonctionne pas comme il devrait, ou s'il a été échappé, endommagé, laissé à l'extérieur, ou encore exposé à de l'eau, amenez-le à un centre de garantie ProTeam pour être inspecté et réparé.
8. **NE LAISSEZ PERSONNE** jouer avec l'aspirateur. Ce n'est pas un jouet. Faites très attention lorsque vous utilisez l'aspirateur près d'enfants.
9. **NE TIREZ PAS** et ne transportez pas l'aspirateur par le cordon. **N'UTILISEZ PAS** le cordon comme poignée. Ne coincez pas le cordon dans une porte et assurez-vous qu'il ne frotte pas contre des rebords tranchants ou des coins. **NE ROULEZ PAS** sur le cordon et éloignez-le de toute chaleur.
10. **NE TIREZ PAS** sur le cordon pour débrancher l'aspirateur. Tenez la fiche et tirez.
11. **NE TOUCHEZ PAS** la fiche, l'interrupteur ou l'aspirateur avec des mains mouillées.
12. **N'INSÉREZ PAS** d'objets dans les ouvertures. **N'UTILISEZ PAS** l'appareil si des ouvertures sont bouchées. Assurez-vous qu'aucune poussière, charpie, cheveux ou autre matière ne réduise la circulation de l'air.
13. Éloignez cheveux, vêtements lâches, doigts et autres parties du corps des ouvertures et des pièces en mouvement.
14. Faites attention lorsque vous nettoyez des escaliers.
15. **NE PAS** aspirer les matières inflammables ou combustibles ou tout autre débris enflammé ou fumant comme des cigarettes, des allumettes ou de la cendre chaude.
16. Des étincelles à l'intérieur du moteur risquent de mettre le feu aux vapeurs inflammables ou aux poussières. Pour réduire les risques d'incendie ou d'explosion, **NE PAS** utiliser à proximité de liquides, de gaz ou de poussières combustibles, notamment l'essence ou autres carburants, l'essence à briquet, les nettoyeurs, les peintures à base d'huile, le gaz naturel, la poussière de charbon, de magnésium, de semence, d'aluminium ou la poudre noire.
17. Pour réduire le risque d'inhaler des vapeurs ou des poussières toxiques, NE PASSEZ PAS l'aspirateur près de produits toxiques ou dangereux.
18. Pour éviter les risques d'autoallumage des débris, videz le filtre Intercept Micro et le filtre en tissu Micro après chaque usage ou avant de ranger l'aspirateur. Les matériaux combustibles comme la sciure qui contiennent de la teinture ou de l'uréthane peuvent constituer une source d'une surchauffe de l'appareil.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Le non-respect de ces instructions peut invalider les garanties.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

20. Use only three-wire outdoor extension cords that have three-prong grounding plugs and grounding receptacles that accept the vacuum's plug.
21. Use only a ProTeam replacement extension cord, or one that is properly sized for your application. Do not use an extension cord with conductors smaller than 16 gauge (AWG) in size. To reduce power loss, use a 14 AWG extension cord if longer than 50 ft.
22. **DO NOT** use the vacuum with a wet filter bag or dome filter. When cleaning the cloth filter bag or dome filter allow them to dry completely before reinstalling.
23. To reduce the risk of personal injury due to a loose electrical connection between the appliance's plug and extension cord, firmly and fully attach the appliance plug to the extension cord. Periodically check the connection while operating to ensure it is fully attached. Do not use an extension cord that provides a loose connection. A loose connection may result in overheating, fire, and increases the risk of a burn. To reduce the risk of disconnection of the extension cord during operation, use the provided cord holder.
24. Connect to a properly grounded outlet only. See Grounding Instructions.
25. For models using the Power Nozzle and Electrified Hose, only use Wessel Werk Nozzle EBK340C and Plastiflex Electrified Hose 6G.
26. For models using the Power Nozzle with electrified hose, see the additional Important Safety Instructions provided with Power Nozzle's Owner's Manual.
27. When using a vacuum model with a powered nozzle, be aware that the hose contains electrical wires. **DO NOT** use when the hose is damaged, cut, or punctured. Avoid picking up sharp objects.
28. When using a vacuum model with a powered nozzle, always turn off the vacuum and power nozzle before connecting or disconnecting either the hose or power nozzle.
29. To reduce the risk of disconnection of the Vacuum cord from the extension cord during operation, secure the extension cord to the vacuum plug as shown in figure M and described in the Operation Instruction on page 6 Step 1.
30. Maintain vacuum with care - Inspect all cords thoroughly before each use. Cut, frayed, or worn cords can result in electric shock, fire, or death.
31. This vacuum is not intended for use by persons (including children), with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
32. **DO NOT** place backpack vacuum on ground while running.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD

- tengan enchufes de conexión a tierra con tres terminales y tomacorrientes de conexión a tierra que acepten el enchufe de la aspiradora.
21. Utilice solo un cable de extensión de repuesto ProTeam o un cable que tenga el tamaño adecuado para la aplicación que vaya a realizar. No utilice un cable de extensión con conductores de tamaño inferior al calibre 16 (AWG). Para reducir la pérdida de potencia, utilice un cable de extensión 14 AWG si es más largo de 50 pies.
 22. **NO** utilice la aspiradora con una bolsa de filtro mojada o un filtro de domo mojado. Cuando limpie la bolsa de filtro de tela o el filtro de domo, deje que se sequen completamente antes de reinstalarlos.
 23. Para reducir el riesgo de lesiones corporales por causa de una conexión eléctrica floja entre el enchufe con cable flexible de la aspiradora y el cable de extensión, acople de manera firme y completa el enchufe en el cable de extensión y utilice el portacable provisto para sujetar firmemente el cable de extensión. El portacable eliminará la fuerza "separadora" de la conexión. **NO ANUDE LOS CABLES**, ya que esto puede dañar los conductores y causar sobrecalentamiento y generación de chispas. Compruebe periódicamente la conexión mientras esté utilizando la aspiradora, para asegurarse de que esté completamente acoplada. No utilice un cable de extensión que provea una conexión floja. Una conexión floja o unos cables anudados podrían causar sobrecalentamiento e incendio, y eso aumenta el riesgo de sufrir quemaduras. Para reducir el riesgo de desconexión del cable de extensión durante la utilización, utilice el soporte del cable suministrado.
 24. Conéctelo únicamente a un tomacorriente debidamente conectado a tierra. Consulte las instrucciones para la conexión a tierra.
 25. Para los modelos que utilicen la boquilla eléctrica y la manguera electrificada, utilice solo la boquilla Wessel Werk EBK340C y la manguera electrificada Plastiflex 6G.
 26. Para los modelos que utilizan la boquilla accionada eléctricamente con la manguera electrificada, consulte las "Instrucciones importantes de seguridad" adicionales que se suministran con el "Manual del usuario de la boquilla accionada eléctricamente".
 27. Cuando utilice un modelo de aspiradora con una boquilla accionada eléctricamente, tenga presente que la manguera contiene cables eléctricos. **NO** utilice la aspiradora cuando la manguera esté dañada, cortada o perforada. Evite recoger objetos afilados.
 28. Cuando utilice un modelo de aspiradora con una boquilla accionada eléctricamente, apague siempre la aspiradora y la boquilla accionada eléctricamente antes de conectar o desconectar tanto la manguera como dicha boquilla.
 29. Para reducir el riesgo de que el cable de alimentación de la aspiradora se desconecte accidentalmente del cable de extensión durante la utilización de la aspiradora, sujete firmemente el cable de extensión al enchufe de la aspiradora y utilice el portacable de la manera que se muestra en la figura M y se describe en las Instrucciones de utilización que se encuentran en la página 6, Paso 1.
 30. Mantenga la aspiradora con cuidado. Inspeccione minuciosamente todos los cables antes de cada uso. Los cables cortados, deshilachados o desgastados pueden causar descargas eléctricas, incendio o la muerte.
 31. Esta aspiradora no está diseñada para ser utilizada por personas (incluyendo niños), con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia y conocimientos, a menos que una persona responsable de su seguridad les haya dado supervisión o instrucción en relación con el uso del aparato eléctrico.
 32. **NO** coloque la aspiradora de mochila sobre el suelo funcionando durante períodos prolongados.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

19. **N'UTILISEZ PAS** l'aspirateur si les filtres ne sont pas en place ou s'ils sont endommagés.
20. N'utilisez que des rallonges d'extérieur à trois conducteurs et dotées d'une fiche de mise à la terre tripolaire et d'une prise de mise à la terre capable de recevoir une fiche d'aspirateur.
21. N'utilisez qu'une rallonge de rechange ProTeam ou une rallonge du calibre approprié pour l'aspirateur. Ne pas utiliser une rallonge dont le calibre des conducteurs est inférieur à 16 AWG. Pour réduire la perte de puissance, utilisez une rallonge de calibre 14 AWG si elle dépasse 15 m (50 pi) de longueur.
22. **NE PAS** utiliser l'aspirateur lorsque le sac ou le dôme filtrant est humide. Après avoir nettoyer un sac ou un dôme filtrant, le laisser sécher complètement avant de le remettre en place.
23. Para reducir el riesgo de lesiones personales debido a una conexión eléctrica floja entre el cable de extensión y el cable de alimentación flexible de la aspiradora, introduzca con firmeza y hasta el fondo el enchufe en el cable de extensión y utilice el soporte de cable proporcionado para consolidar la conexión. El soporte del cable eliminará la fuerza de "separación" de la conexión. **NO HAGA NUDOS EN LOS CABLES**, ya que esto puede dañar los conductores y causar sobrecalentamiento y chispas. Revise periódicamente la conexión durante el funcionamiento para asegurarse de que esté totalmente conectada. No utilice un cable de extensión que proporcione una conexión floja. Una conexión floja o cables con nudos puede causar un sobrecalentamiento y fuego, aumentando el riesgo de quemaduras. Pour réduire les risques de débranchement de la rallonge en cours d'utilisation, utilisez le porte-rallonge.
24. Branchez l'aspirateur uniquement dans une prise correctement mise à la terre. Voir les consignes sur la mise à la terre.
25. Pour les modèles à électrobrosse et tube flexible électrifié, n'utilisez qu'une électrobrosse EBK340C Wessel Werk et le tube flexible électrifié Plastiflex 6G.
26. Pour les modèles dont l'électrobrosse est dotée d'un tube flexible électrifié, suivre les importantes instructions de sécurité supplémentaires incluses dans le manuel d'instruction.
27. Lorsque vous utilisez votre aspirateur doté d'une électrobrosse, assurez-vous que le câble électrique du tube flexible est bien branché. **NE PAS** utiliser l'aspirateur lorsque le tube flexible est endommagé, coupé ou percé. Évitez d'aspirer des objets pointus ou tranchants.
28. Lorsque vous utilisez un aspirateur doté d'une électrobrosse, toujours couper l'alimentation électrique de l'aspirateur et de l'électrobrosse avant de brancher ou de débrancher le tube flexible ou l'électrobrosse.
29. Para reducir el riesgo de desconexión accidental entre el cable alimentación de la aspiradora y el cable de extensión durante la operación, fije el cable de extensión al enchufe de la aspiradora utilizando el soporte del cable como se muestra en la figura M y como se describe en el manual de instrucciones, en página 6 punto 1.
30. Entretien l'aspirateur avec soin – Inspectez soigneusement tous les cordons avant chaque usage. Un cordon coupé, effiloché ou usé peut entraîner des chocs électriques, un incendie ou même la mort.
31. Cet aspirateur n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (incluant des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées, ou qui n'ont aucune expérience ni connaissances, à moins que ce ne soit sous surveillance ou qu'elles aient reçu, d'une personne responsable de leur sécurité, les instructions sur l'utilisation appropriée de l'appareil.
32. Lorsqu'il est en marche, **NE PAS DÉPOSER** l'aspirateur dorsal sur le sol pour une période de temps prolongée.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Violation of any of these instructions may void any and all warranties.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

El incumplimiento de cualquiera de estas instrucciones anulará la garantía.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Le non-respect de ces instructions peut invalider les garanties.

INTRODUCTION

⚠️ WARNING

To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

MOTOR

Electric thru-flow vacuum motors must never be used in applications in which wet or moist conditions are involved, where dry chemicals or other volatile materials are present, or where airflow may be restricted or blocked. Such motors are designed to permit the vacuumed air to pass over the electrical wiring to cool it. Therefore, any liquid (including water), dry chemical, or other foreign substance which would come in contact with electrical conductors could cause combustion (depending on volatility) or electrical shock. Failure to observe these precautions could result in property damage and personal injury, including death in extreme cases.

ELECTRICAL

All backpack models are available in 120 volt/60 Hz. This document only applies to 120 volt/60 Hz, or 120 volt/400 Hz models. Severe changes in voltage, high or low, can cause damage to the motor and cause premature motor failure. Model numbers and specifications can be obtained by calling ProTeam.

Each vacuum cleaner described in this manual is equipped with a thermal protection cutoff switch which will remove power from the vacuum motor if excessively high operating temperatures are detected. This condition may arise as the result of a blocked vacuum passage, or clogged or full filters.

If a thermal trip takes place, immediately toggle the vacuum's switch to OFF and inspect for an airflow blockage in the hose and verify the condition of the filter bag. Replace or empty the filter bag as required. The vacuum will require several minutes to cool down to a safe operating temperature. When this temperature is attained, the thermal switch will reset and the vacuum will be able to be used in the normal manner.

INTRODUCCIÓN

⚠️ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones:

MOTOR

Los motores eléctricos de flujo de aire de las aspiradoras no se deben usar nunca en aplicaciones que impliquen condiciones húmedas o mojadas, en presencia de productos químicos secos u otros materiales volátiles, o donde el flujo de aire pueda estar restringido o bloqueado. Dichos motores están diseñados para permitir que el aire aspirado pase sobre el cableado eléctrico para enfriarlo. Por lo tanto, cualquier líquido (incluida el agua), productos químicos secos o cualquier otra sustancia que pudiera entrar en contacto con conductores eléctricos podría generar combustión (según la volatilidad) o descarga eléctrica. Si no se tienen en cuenta estas precauciones, se podrían generar daños a la propiedad y lesiones personales graves, hasta la muerte en casos extremos.

DISPOSITIVOS ELÉCTRICOS

Todos los modelos de mochila se encuentran disponibles en 120 voltios/60 Hz. Este documento sólo se aplica a los modelos de 120 voltios/60 Hz, o 120 voltios/400 Hz. Los cambios drásticos de tensión, ya sea un aumento o disminución, pueden ocasionar daños al motor y falla prematura de éste. Para conocer el número de modelo y las especificaciones, comuníquese con ProTeam.

Las aspiradoras que se describen en este manual están equipadas con un dispositivo de protección térmica. La llave térmica integrada quitará la alimentación eléctrica al motor de la aspiradora en caso de detectar temperaturas operativas excesivas. Esta condición por lo general es causada por un conducto de aspiración tapado, o por filtros llenos u obturados.

Si ocurre un disparo térmico, APAGUE inmediatamente la aspiradora, realice una inspección para determinar si hay un bloqueo del flujo de aire en la manguera y verifique el estado de la bolsa de filtro. Reemplace o vacíe la bolsa de filtro según sea necesario. La aspiradora requerirá varios minutos para enfriarse hasta una temperatura de funcionamiento segura. Cuando se alcance esta temperatura, el interruptor térmico se restablecerá automáticamente y la aspiradora se podrá usar de manera normal.

INTRODUCTION

⚠️ MISE EN GARDE

Pour réduire les risques d'incendie, de chocs électriques ou de blessures:

MOTEUR

Les moteurs électriques d'aspirateurs ne doivent jamais être utilisés pour des tâches dans des conditions mouillées ou humides, où se trouvent des produits chimiques secs ou autres matières volatiles et où la circulation d'air peut être entravée ou bloquée. Ces moteurs sont conçus pour permettre à l'air aspiré de passer sur les composants électriques pour les refroidir. Ainsi, tout liquide (y compris l'eau), tout produit chimique sec ou autre substance qui entrerait en contact avec les conducteurs électriques pourrait entraîner une combustion (selon la volatilité) ou un choc électrique. Ne pas respecter ces consignes pourrait entraîner des dommages aux biens et de graves blessures, y compris, dans des cas extrêmes, la mort.

ÉLECTRICITÉ

All backpack models are available in 120 volt/60 Hz. Some ProTeam models Tous les modèles dorsaux conviennent aux circuits de 120 V/60 Hz. Ce document ne s'applique qu'aux modèles conçus pour le 120 V/60 Hz ou 120V/400 Hz. Des fluctuations majeures dans le voltage, à la hausse ou à la baisse, peuvent endommager le moteur et entraîner une défaillance prématurée du moteur. Pour obtenir les numéros et spécifications des modèles, contactez ProTeam.

Les aspirateurs décrits dans ce manuel sont munis d'un protecteur thermique. L'interrupteur intégré coupera l'alimentation électrique du moteur en cas de températures excessivement élevées lors du fonctionnement. Cette surchauffe survient lorsque l'air ne circule pas bien ou lorsque les filtres sont pleins ou bouchés.

Si hubiera un disparo térmico, apague de inmediato la aspiradora, revise si hay un bloqueo en la salida de aire o en la manguera y verifique el estado de la bolsa del filtro. Cambie o vacíe la bolsa del filtro si fuera necesario. La aspiradora requiere varios minutos para enfriarse y llegar a una temperatura de operación segura. Cuando se alcance esta temperatura, el interruptor térmico se reinicializará automáticamente y la aspiradora se podrá utilizar nuevamente de manera normal.

GROUNDING INSTRUCTIONS

THESE VACUUMS MUST BE GROUNDED. If a vacuum should malfunction or stop working, grounding provides a path of least resistance for electrical current, thereby reducing the risk of electrical shock. This unit is equipped with a cord that has an equipment-grounding conductor and grounding plug. The plug must be inserted in an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances. Cutting off the ground wire or using a cord that is not equipped with a ground plug will void the warranty on the unit, and ProTeam will accept NO liability associated with the unit.

⚠️ WARNING

Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electrical shock. Check with a qualified electrician or service person if you are unsure that the outlet is properly grounded. Do not modify the plug provided with the vacuum. If it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

The vacuum cleaners in this manual are for use on a nominal 120-volt circuit, and have a grounded plug that looks like the plug illustrated in sketch A in Figure AA. A temporary adaptor that looks like the adaptor illustrated in sketches B and C may be used to connect this plug to a 2-pole receptacle as shown in sketch B if a properly grounded outlet is not available. The temporary adaptor should be used only until a properly grounded outlet (sketch A) can be installed by a qualified electrician. The green colored rigid ear, lug, or the like extending from the adaptor must be connected to a permanent ground such as a properly grounded outlet box cover. Whenever the adaptor is used, it must be held in place by a metal screw.

Note: In Canada, the use of a temporary adaptor is not permitted by the Canadian Electrical Code.

For Canada – This appliance is for use on a nominal 120-volt circuit and has a grounded attachment plug that looks like the plug illustrated in sketch A in Figure AA. Make sure that the vacuums are connected to an outlet having the same configuration as the plug. No adaptor should be used with the vacuums detailed in this manual.

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

ESTAS ASPIRADORAS DEBEN TENER CONEXIÓN A TIERRA. Si la aspiradora tiene un desperfecto o deja de funcionar, la conexión a tierra ofrece una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica y, por ende, reduce el riesgo de descarga eléctrica. Este aparato viene equipado con un cable con conductor de conexión a tierra para el equipo y un enchufe. El enchufe debe ir insertado dentro de un tomacorriente apropiado que debe estar instalado correctamente y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y regulaciones locales. Si se corta el cable de conexión a tierra o se usa un cable no equipado con enchufe de conexión a tierra, quedará anulada la garantía del artefacto, y ProTeam NO aceptará ninguna responsabilidad respecto de éste.

⚠️ ADVERTENCIA

Una conexión inadecuada del conductor conectado a tierra al equipo puede resultar en riesgo de descarga eléctrica. Verifique con un electricista o técnico de servicio calificado si duda de que el tomacorriente esté debidamente conectado a tierra. No modifique el enchufe suministrado con la aspiradora. Si no encaja en el tomacorriente, contrate a un electricista calificado para que instale el tomacorriente adecuado.

Esta aspiradora se debe usar en un circuito nominal de 120 voltios y tiene un Los productos de limpieza para aspiradoras que se describen en este manual se deben usar con un circuito de corriente nominal de 120 voltios, y poseen un enchufe con conexión a tierra similar al de la ilustración A de la Figure AA. Se puede utilizar un adaptador provisorio, que es similar al adaptador que aparece en las ilustraciones B y C, para conectar este enchufe a una toma de corriente de 2 polos como se muestra en la ilustración B en el caso de que no se encuentre disponible un tomacorriente con adecuada conexión a tierra. El adaptador provisorio debe ser utilizado solamente hasta que un electricista pueda instalar una toma de corriente debidamente conectada a tierra (ilustración A). La espiga rígida de color verde, lengüeta o accesorio similar que sale del adaptador debe conectarse a una conexión a tierra permanente tal como la tapa de la toma de corriente, debidamente puesta a tierra. Siempre que se utilice un adaptador, debe ser sujetado en su lugar mediante un tornillo metálico.

Importante: En Canadá, el Código Eléctrico Canadiense no permite el uso de un adaptador provisorio.

Para Canadá: Este artefacto se debe utilizar en un circuito con corriente nominal de 120 voltios, y tiene un enchufe con conexión a tierra que es similar al que aparece en la ilustración A de la Figure AA. Asegúrese de que la aspiradora esté conectada a un tomacorriente que tenga la misma configuración que la del enchufe. No se debe usar ningún adaptador con la aspiradora que se detalla en este manual.

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

CES ASPIRATEURS DOIVENT ÊTRE MIS À LA TERRE. Si un appareil est défectueux ou en panne, la mise à la terre offre au courant électrique un trajet de la moindre résistance et réduit ainsi le risque de choc électrique. Cette unité est équipée d'un cordon muni d'un conducteur de protection et d'une fiche pour mise à la terre. La fiche doit être insérée dans une prise de courant appropriée et correctement installée, et mise à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux. Le fait de couper le fil de mise à la terre ou d'utiliser un cordon électrique qui n'est pas équipé d'une fiche pour mise à la terre invalidera la garantie et ProTeam n'aura AUCUNE obligation par rapport à l'unité.

⚠️ MISE EN GARDE

MISE EN GARDE: Un mauvais raccordement du conducteur de protection peut entraîner un risque de choc électrique. Vérifiez auprès d'un électricien ou technicien qualifié si vous ne savez pas si la prise est correctement mise à la terre. Ne modifiez pas la fiche fournie avec l'aspirateur. Si elle n'entre pas dans la prise, faites installer une prise appropriée par un électricien qualifié.

Les aspirateurs couverts dans ce manuel sont conçus pour un circuit nominal de 120 volts et ont une fiche de mise à la terre qui ressemble à l'illustration A dans la figure AA. Un adaptateur temporaire qui ressemble à celui illustré en B et C peut être utilisé pour brancher dans une prise femelle pour deux broches, comme illustré en B, s'il n'y a pas de prise avec mise à la terre appropriée. L'adaptateur temporaire doit être utilisé seulement jusqu'à ce qu'une prise avec mise à la terre appropriée (illustration A) soit installée par un électricien qualifié. La languette de contact rigide, de couleur verte, ou quelque chose de semblable, qui part de l'adaptateur doit être connectée à une mise à la terre permanente comme un couvercle de boîte de prise de courant correctement mis à la terre. Si un adaptateur est utilisé, il doit être maintenu en place par une vis en métal.

N.B.: Au Canada, le Code canadien de l'électricité interdit l'utilisation d'un adaptateur temporaire.

Pour le Canada – Cet appareil est conçu pour un circuit nominal de 120 volts et a une fiche de mise à la terre qui ressemble à l'illustration A dans la figure AA. Assurez-vous que l'aspirateur est branché dans une prise qui a la même configuration que la fiche. Aucun adaptateur ne doit être utilisé avec les aspirateurs décrits dans ce manuel.

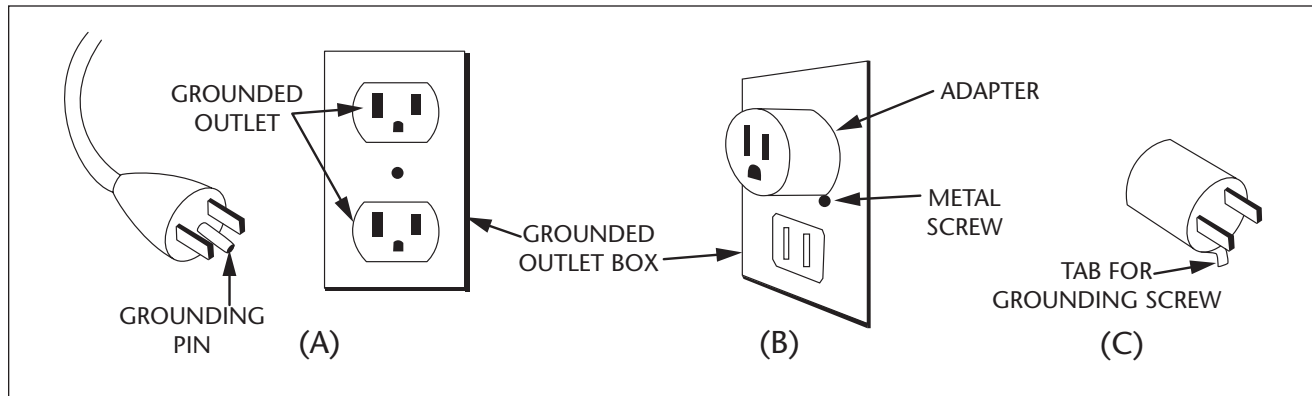
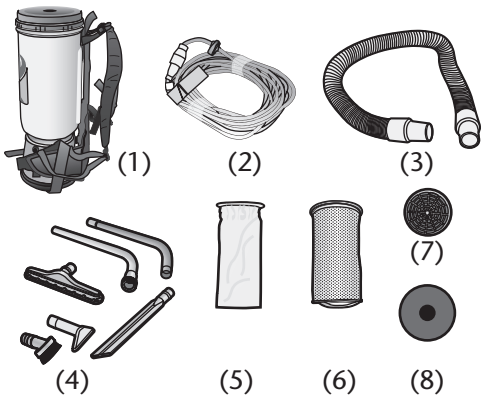


Figure AA



BACKPACK OPERATION

OVERVIEW OF COMPONENTS

- Vacuum (1)
- Extension Cord (2)
- Hose (3)
- Accessories (4)
- Intercept Micro Filter (5)
- Micro Cloth Filter (6)
- Dome Filter (7)
- Exhaust Filter (8)

QUICK START

1. Unscrew the cap on the top of the vacuum unit (Figure A).
2. Remove filters (Figure B).
3. Check to make sure the Dome Filter did not shift during shipping (Figure C).
4. Replace the Intercept Micro Filter and the Micro Cloth Filter into the vacuum (Figure B).
5. Replace the cap (Figure D).
6. Push the hose into the cap opening (Figure E).

PROPER VACUUMING MOTION FOR LARGE AREAS

1. Begin with the wand parallel to your body.
2. Draw the top of the wand in toward your waist and twist at the waist walking backward or forward, in a side-to-side motion (Figure F).
3. The motion is similar to mopping and keeps the upper body and arms from tiring.

BACKPACK ERGONOMICS

- The weight of the vacuum should be evenly distributed on your hips.
- Adjust the padded waist belt and shoulder straps for a custom fit.
- The backpacks have a ventilated backplate to keep the operator cool.
- The on/off switch is conveniently located on the waist belt of the backpack vacuums. Use pocket on waist belt to avoid damage to the switch cord.
- Use the proper attachments for the job. ProTeam has attachments to perform most jobs without requiring you to bend over or get into difficult positions.

MOCHILA OPERACIÓN

DESCRIPCIÓN GENERAL DE COMPONENTES

- Aspiradora (1)
- Cable de extensión (2)
- Manguera (3)
- Accesorios (4)
- Intercept Micro Filter (5)
- Microfiltro de tela (6)
- Filtro de domo (7)
- Filtro de escape (8)

INTRODUCCIÓN

1. Desatornille la tapa en la parte superior de la unidad (Figure A).
2. Retire los filtros (Figure B).
3. Revise para asegurarse de que el filtro de domo no se movió durante el envío (Figure C).
4. Cambie el filtro Intercept Micro Filter y el microfiltro de tela en la aspiradora (Figure B).
5. Cambie la tapa (Figure D).
6. Presione la manguera en el orificio de la tapa (Figure E).

MOVIMIENTO DE ASPIRACIÓN ADECUADO PARA ÁREAS GRANDES

1. Comience con el tubo paralelo a su cuerpo.
2. Lleve la parte superior del tubo hacia su cintura y gire la cintura mientras camina hacia atrás o hacia delante, con un movimiento de lado a lado (Figure F).
3. El movimiento es similar a trapear y evita que la parte superior del cuerpo y los brazos se cansen.

ERGONOMÍA DE LA MOCHILA

- El peso de la aspiradora debe distribuirse uniformemente sobre las caderas.
- Ajuste el cinturón acolchado y las correas de los hombros para un ajuste personalizado.
- Las mochilas cuentan con una placa posterior ventilada para mantener fresco al operador.
- El interruptor de encendido/apagado está ubicado convenientemente en la correa de la cintura de las aspiradoras tipo mochila. Utilice bolsillo en el cinturón de cintura para evitar daños a la cuerda del interruptor.
- Use los accesorios adecuados para el trabajo. ProTeam tiene accesorios para realizar la mayoría de los trabajos sin que deba doblarse o adoptar posiciones difíciles.

DORSAL OPÉRATION

OVERVIEW DES COMPOSANTS

- Aspirateur (1)
- Cordon d'extension (2)
- Boyau (3)
- Accessoires (4)
- Microfiltre Intercept (5)
- Microfiltre en tissu (6)
- Filtre en dôme (7)
- Filtre de sortie (8)

DÉMARRAGE RAPIDE

1. Dévissez le couvercle supérieur de l'aspirateur (Figure A).
2. Retirez les filtres (Figure B).
3. Vérifiez que le filtre en dôme n'a pas bougé durant l'expédition (Figure C).
4. Installez le microfiltre Intercept et le microfiltre en tissu dans l'aspirateur (Figure B).
5. Remettez le couvercle en place (Figure D).
6. Insérez le tuyau dans l'orifice du couvercle (Figure E).

COMMENT PASSER L'ASPIRATEUR SUR UNE GRANDE SURFACE

1. Placez le tube d'aspiration parallèlement à votre corps.
2. Tirez le haut du tube vers votre taille, puis tournez votre taille pendant que vous marchez vers l'arrière ou l'avant, en effectuant un mouvement de va-et-vient latéral (Figure F).
3. Ce mouvement est semblable à celui utilisé pour passer la vadrouille et diminue la fatigue du haut du corps et des bras.

ERGONOMIE DE L'ASPIRATEUR DORSAL

- Le poids de l'aspirateur devrait être réparti uniformément sur vos hanches.
- Réglez le ceinturon rembourré et les bandoulières pour un confort optimal.
- L'aspirateur dorsal est doté d'une plaque arrière ventilée qui aide à garder l'utilisateur au frais.
- Le commutateur marche/arrêt se situe sur le ceinturon de l'aspirateur dorsal. Utilisez la poche sur la ceinture de taille pour éviter des dommages à la corde de commutateur.
- Utilisez les accessoires convenant au travail à effectuer. ProTeam offre des accessoires adaptés à la plupart des travaux et conçus pour vous éviter de vous pencher ou d'adopter une position inconfortable.

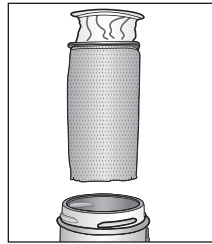


Figure A

Figure B

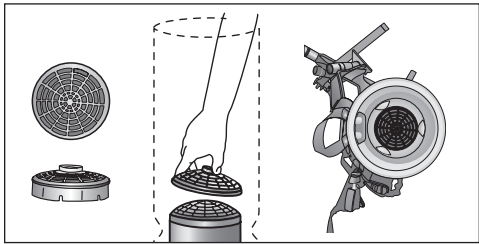


Figure C



Figure D



Figure E



Figure F

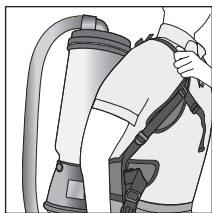


Figure G

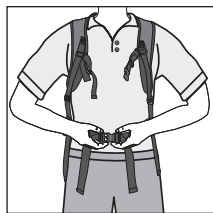


Figure H

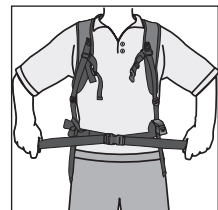


Figure I

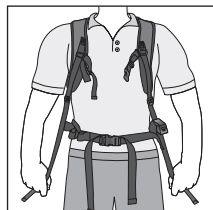


Figure J

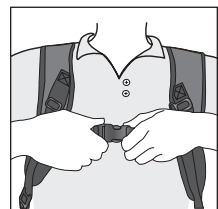


Figure K

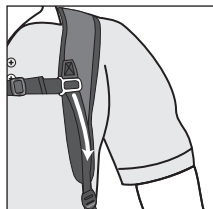


Figure L

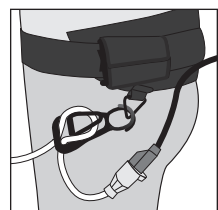


Figure M

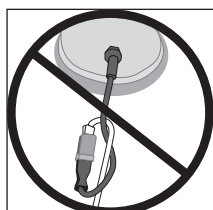


Figure N

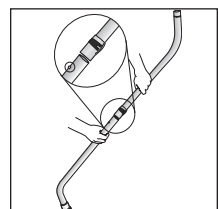


Figure O

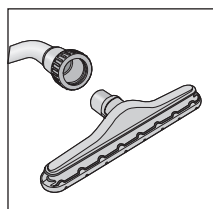


Figure P

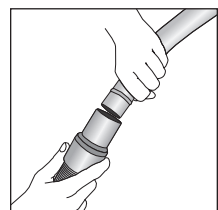


Figure Q

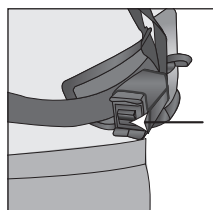


Figure R

WEARING THE BACKPACK VACUUM

1. Loosen the shoulder straps and the waist belt. Lift the vacuum and slide your arms through the straps (Figure G).
2. Connect the waist strap (Figure H).
3. Tighten the waist belt. It is very important that the weight of the unit be concentrated on your hips rather than your shoulders (Figure I).
4. Adjust the shoulder straps so that the unit fits comfortably, but the weight is still concentrated on your hips (Figure J).
5. Connect the sternum straps (Figure K).
6. Slide the buckle up or down the strap for best fit (Figure L).

OPERATING THE BACKPACK VACUUM

1. Thread the extension cord through the Cord Holder on the waist belt (Figure M) and plug into end of vacuum pigtail cord.
2. Do not tie extension cord and power cord together. Doing so will result in damage to both cords and will not be covered under warranty (Figure N).
3. Fasten the ends of the wands together. Pull back to open purple latch on lower half of the wand. Find the notch on the inside of lower half and the groove on the outside of the upper half - they must align. Insert the upper half into the lower by aligning the notch and groove. To tighten into position, close the purple latch when wand is at desired height (Figure O). If wand does not stay at desired height, pull open the purple latch, tighten the Phillips screw as necessary, and close the purple latch again.
4. Attach the floor tool to end of wand. Align the brass ring with the groove on the floor tool to ensure a secure fit (Figure P).
5. Twist the wand into the end of the hose (Figure Q).
6. Plug the power cord into the wall. Turn the unit on, and proceed with vacuuming.
7. The on/off switch is conveniently located on the waist belt of the backpack vacuums (Figure R).
8. The QuietPro BP has a different power switch. Use the power switch to choose one of the following power modes.
 - POWER MODE (HI) provides better performance.
 - QUIET MODE (LO) provides quieter operation.

NOTE: To convert the MegaVac into a blower, replace the lower twist cap with the upper twist cap (with the hose attached). Put the lower cap in the upper cap's place. Remove the Micro Cloth and Intercept Micro Filter.

USO DE LA ASPIRADORA

TIPO MOCHILA

1. Afloje las correas de los hombros y las correas de la cintura. Levante la aspiradora y meta los brazos entre las correas (Figure G).
2. Conecte las correas de la cintura (Figure H).
3. Apriételas. Es muy importante que el peso de unidad se concentre en las caderas y no en los hombros (Figure I).
4. Ajuste las correas de los hombros para que la unidad se acomode bien, pero con el peso siempre concentrado en las caderas (Figure J).
5. Conecte las correas del esternón (Figure K).
6. Suba o baje la hebilla de la correa para obtener un mejor ajuste (Figure L).

FUNCIONAMIENTO DE LA ASPIRADORA TIPO MOCHILA

1. Sujete el portacable (que tiene el cable de extensión enrollado) al lazo triangular en la correa de la cintura (Figure M) y enchúfelo en el extremo del cable flexible de la aspiradora.
2. No amarre el cable de extensión junto con el de alimentación. Esto puede dañar ambos cables y no contará con la cobertura de la garantía (Figure N).
3. Fije juntos los extremos de los tubos extensores. Jale hacia atrás para abrir el pestillo púrpura ubicado en la mitad inferior del tubo extensor. Encuentre la muesca ubicada en el interior de la mitad inferior y la ranura ubicada en el exterior de la mitad inferior. Deben estar alineados. Inserte la mitad superior en la mitad inferior alineando la muesca y la ranura. Para realizar el apriete en la posición correcta, cierre el pestillo púrpura cuando el tubo extensor esté a la altura deseada (Figure O). Si el tubo extensor no se queda a la altura deseada, jale el pestillo púrpura para abrirlo, apriete el tornillo Phillips según sea necesario y cierre de nuevo el pestillo púrpura.
4. Conecte la herramienta de piso al extremo del tubo. Alinee el aro de bronce con la muesca en la herramienta de piso para garantizar un ajuste seguro (Figure P).
5. Gire el tubo en el extremo de la manguera (Figure Q).
6. Enchufe el cable de alimentación al tomacorriente de pared. Encienda la unidad y comience a aspirar.
7. El interruptor de encendido/apagado está ubicado convenientemente en la correa de la cintura de las aspiradoras tipo mochila (Figure R).
8. La aspiradora QuietPro BP tiene un interruptor de alimentación para elegir uno de los modos de alimentación.
 - El modo POWER MODE (HI) brinda un mejor rendimiento.
 - El modo QUIET MODE (LO) brinda un funcionamiento más silencioso.

NOTA: Para convertir la MegaVac en un soplador, vuelva a colocar la tapa giratoria inferior con la tapa giratoria superior (con la manguera unida). Coloque la tapa inferior en el lugar donde va la tapa superior. Retire el filtro de tela y el Intercept Micro filtro.

PORT DE L'ASPIRATEUR DORSAL

1. Desserrez les bandoulières et le ceinturon. Soulevez l'aspirateur et placez les sangles sur vos épaules (Figure G).
2. Bouclez le ceinturon (Figure H).
3. Serrez le ceinturon. Il est très important que le poids de l'appareil soit concentré sur vos hanches, et non sur vos épaules (Figure I).
4. Ajustez les bandoulières de manière à ce que le port de l'appareil soit confortable, mais que son poids soit toujours concentré sur vos hanches (Figure J).
5. Bouclez la sangles de poitrine (Figure K).
6. Glissez la boucle vers le haut ou le bas de la sangle pour un ajustement optimal (Figure L).

UTILISATION DE L'ASPIRATEUR DORSAL

1. Enfillez le rallonge électrique dans le porte-rallonge fixé au ceinturon (Figure M), puis branchez-le dans l'extrémité du cordon en spirale de l'aspirateur.
2. Ne jamais nouer une rallonge électrique et un cordon d'alimentation ensemble pour ne pas endommager les deux, ce qui ne serait pas couvert par la garantie (Figure N).
3. Attachez ensemble les extrémités des tubes-rallonges. Tirez pour ouvrir le loquet pourpre sur la partie inférieure du tube. Repérez l'encoche sur la paroi intérieure du tube du bas et la rainure sur la paroi extérieure du tube du haut - elles doivent être alignées. Insérez le tube du haut dans le tube du bas en alignant l'encoche et la rainure. Serrez en position, puis fermez le loquet pourpre lorsque le tube-rallonge a atteint la longueur désirée (Figure O). Si le tube-rallonge ne demeure pas à la hauteur désirée, ouvrez le loquet pourpre, puis serrez-le à l'aide d'un tournevis Phillips si nécessaire. Refermez ensuite le loquet pourpre.
4. Attachez l'accessoire de plancher à l'extrémité du tube. Alignez l'anneau en laiton sur cannelure de l'accessoire afin d'obtenir une bonne fixation (Figure P).
5. Avec un mouvement de torsion, fixez le tube à l'extrémité du boyau (Figure Q).
6. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise murale. Mettez l'aspirateur en marche et effectuez le travail.
7. Le commutateur marche/arrêt se situe sur le ceinturon de l'aspirateur dorsal (Figure R).
8. Le modèle QuietPro BP possède un commutateur marche/arrêt différent. Il vous permet de choisir les modes suivants :
 - MODE PUISSANCE (HI) pour maximiser les performances.
 - MODE SILENCIEUX (LO) pour un fonctionnement plus silencieux.

NOTE : Pour transformer le MegaVac en souffleur, remplacer le couvercle vissable inférieur avec le couvercle vissable supérieur (avec le tube attaché). Mettre le couvercle inférieur à la place du couvercle supérieur. Enlever le filtre en tissu et le microfiltre Intercept.

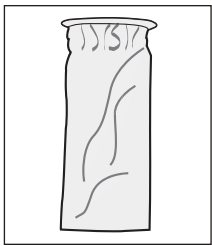


Figure A

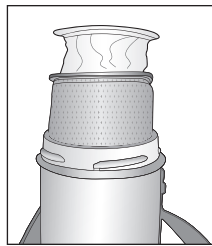


Figure B

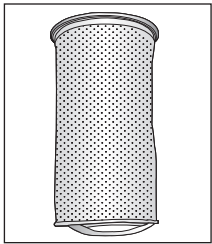


Figure C

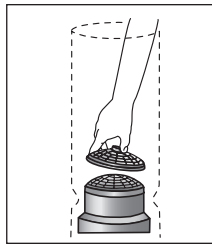


Figure D



Figure E



Figure G

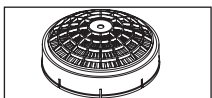


Figure F

BACKPACK FILTER MAINTENANCE

1. Empty and inspect the Intercept Micro Filter every time you start and finish vacuuming (Figure A). Replace if necessary. A clogged and dirty filter restricts airflow and results in reduced suction and overheating.
2. To replace the Intercept Micro Filter, slide filter into the Cloth Filter and secure into vacuum (Figure B).
3. Once a month, or as necessary, hand or machine wash the Cloth Filter and let it air dry. DO NOT put it in the dryer (Figure C).

⚠ WARNING

DO NOT use the vacuum with a wet filter bag or dome filter. When cleaning the cloth filter bag or dome filter allow them to dry completely before reinstalling.

4. Once a week, or as necessary, clean the Dome Filter.
 - a. First, remove the Intercept Micro Filter and Cloth Filter. Reach into the vacuum body and pull the top piece of the Dome Filter off and remove the foam media (Figure D).
 - b. Shake it out, rinse it and let it air dry thoroughly (Figure E).
 - c. Once dry, replace and firmly snap the top piece of the Dome Filter into place.

NOTE: If using a high filtration disc in place of the foam media, check it every two to three weeks. When the disc becomes discolored, replace it with a new disc. The life of the high filtration disc will depend greatly on the use and care of the Intercept Micro Filter and Cloth Filter.

HEPA MEDIA MODEL: For best results replace pleated dome filter every 6 months (Figure F).

5. Once a month (or more often if necessary) clean the exhaust diffuser. Rinse (Figure G), air dry, and return the foam filter diffuser at the bottom of the vacuum below the motor.
6. Following the above instructions is the best way to prolong the life of the vacuum. DO NOT TRY TO WASH or VACUUM the LineVacer HEPA, ULPA and QuietPro BP Exhaust Filters. Doing so will fracture the filter media, greatly decreasing its efficiency. HEPA and ULPA filters CAN be shaken out gently EXCEPT when hazardous materials, which must remain sealed, have been vacuumed.

* The ProTeam LineVacer with HEPA or ULPA configuration may be used to remove some hazardous materials. When using the LineVacer vacuum cleaner to remove hazardous materials, consult your local regulatory agency for worker safety requirements.

To Reorder Intercept Micro Filters:

Contact your local ProTeam distributor.
Contact ProTeam Customer Service at 866.888.2168 for directions on finding a local distributor.
Filters can also be purchased on proteam.emerson.com.

Reorder # 100431 SQV, QP BP, AV
Reorder # 106995 SQV, QP BP, AV (closed collar)
Reorder # 100331 SCV & MV
Reorder # 100291 LV

MOCHILA MANTENIMIENTO DEL FILTRO

1. Vacíe e inspeccione el filtro Intercept Micro Filter cada vez que comience y termine de aspirar (Figure A). Cámbielos si fuese necesario. Un filtro obstruido y sucio restringe el flujo de aire y provoca menor succión y sobrecalentamiento.
2. Para cambiar el filtro Intercept Micro Filter, colóquelo en el filtro de tela y fíjelo a la aspiradora (Figure B).
3. Una vez al mes o según sea necesario, lave a mano o a máquina el filtro de tela y déjelo secar al aire; no lo coloque en la secadora (Figure C).

⚠ ADVERTENCIA

NO utilice la aspiradora con una bolsa de filtro

mojada o un filtro de domo mojado. Cuando limpie la bolsa de filtro de tela o el filtro de domo, deje que se sequen completamente antes de reinstalarlos

4. Una vez a la semana, o según sea necesario, limpie el filtro de domo.
 - a. Primero, retire el filtro Intercept Micro Filter y el filtro de tela. Meta la mano en el cuerpo de la aspiradora y saque la pieza superior del filtro de domo y saque el medio de espuma (Figure E).
 - b. Sacúdalo, enjuáguelo y déjelo secar al aire por completo (Figure G).
 - c. Una vez que seca, reemplaza y ajuste la pieza superior del filtro de domo en su lugar.

NOTE: Si usa un disco alto de filtración en lugar del medio de espuma, revíselo cada dos a tres semanas. Cuando el disco se decolore, cámbielo por uno nuevo. La vida útil del disco alto de filtración dependerá en gran medida del uso y cuidado del filtro Intercept Micro Filter y del filtro de tela.

HEPA MEDIO MODELOS: Para mejores resultados reemplace el plisado filtro de domo cada seis meses (Figure F).

5. Una vez al mes, (o con mayor frecuencia si fuese necesario) limpie el difusor de escape. El aclarado (Figure G), el aire seca, y regresa el filtro de espuma/difusor en la parte inferior de la aspiradora, debajo del motor.
6. NO INTENTE LAVAR o ASPIRAR los filtros de escape HEPA, ULPA y QuietPro BP. Esto fracturará el medio del filtro, disminuyendo considerablemente su eficacia. Los filtros HEPA se PUEDEN agitar suavemente SALVO cuando se hayan aspirado materiales peligrosos, que deben permanecer sellados.

* La ProTeam LineVacer con configuración HEPA o ULPA puede usar para eliminar algunos materiales peligrosos. Al usar la aspiradora LineVacer para eliminar materiales peligrosos, consulte al ente regulador local para conocer los requerimientos de seguridad de los trabajadores.

Para pedir de nuevo Intercept Filtros Micro:

Contacte su ProTeam distribuidor local.
Contacte ProTeam servicio de atención al cliente en 866.888.2168 para direcciones en encontrar un distribuidor local.
Los filtros también pueden ser comprados en proteam.emerson.com.

Ordene otra ve # 100431 SQV, QP BP, AV
Ordene otra ve # 106995 SQV, QP BP, AV (cerrado el cuello)
Ordene otra ve # 100331 SCV & MV
Ordene otra ve # 100291 LV

DORSAL ENTRETIEN DES FILTRES

1. Videz et examinez les filtres Intercept avant de passer l'aspirateur et après (Figure A). Remplacez-les au besoin. Un filtre sale ou bouché restreint le débit d'air, ce qui réduit la suction et entraîne une surchauffe.
2. Pour remplacer le microfiltre Intercept, glissez-le dans le filtre en tissu et fixez-le dans l'aspirateur (Figure B).
3. Une fois par mois, ou selon les besoins, lavez le filtre à la main ou à la machine et laissez sécher à l'air. Ne le mettez pas dans une sècheuse (Figure C).

⚠ MISE EN GARDE

NE PAS utiliser l'aspirateur lorsque le sac ou le dôme

filtrant est humide. Après avoir nettoyer un sac ou un dôme filtrant, le laisser sécher complètement avant de le remettre en place.

4. Une fois par semaine, ou selon les besoins, lavez le filtre en dôme.
 - a. D'abord, retirez le microfiltre Intercept et le filtre en tissu. Insérez votre main dans le corps de l'aspirateur et tirez la partie supérieure du filtre en dôme et enlevez la mousse (Figure E).
 - b. Secouez, rincez et laissez sécher à l'air complètement (Figure G).
 - c. Sécher, remplace une fois et remettez en place la partie supérieure du filtre en dôme en appuyant fermement dessus.

NOTE : Si vous utilisez un disque filtrant à la place de la mousse, vérifiez-le à toutes les deux ou trois semaines. Lorsque le disque se décolore, remplacez-le par un nouveau. La longévité du disque filtrant dépend en grande partie de l'utilisation et de l'entretien du microfiltre Intercept et du filtre en tissu.

MODÈLE MÉDIA HEPA : Pour de meilleurs résultats, remplacez les filtres en papier plissé en forme de dôme à tous les six mois (Figure F).

5. Une fois par mois, ou plus souvent selon les besoins, nettoyez le diffuseur d'échappement. Rincez (Figure G), séchez à l'air et remettez le filtre en mousse diffuseur au fond de l'aspirateur sous le moteur.
6. Si vous suivez les directives énoncées ci-dessus vous prolongerez la vie de votre aspirateur. NE PAS ESSAYER DE LAVÉR ou D'ASPIRER les filtres d'échappement du LineVacer HEPA, ULPA et QuietPro BP, car vous pourriez abimer la couche filtrante ce qui diminuerait considérablement l'efficacité. Les filtres HEPA et ULPA peuvent être secoués SAUF si des matières dangereuses, devant demeurer scellées, ont été aspirées.

* Le modèle LineVacer ProTeam doté de la configuration HEPA ou ULPA peut être utilisé pour enlever certaines matières dangereuses. Cependant, avant d'utiliser l'aspirateur LineVacer pour enlever des matières dangereuses, veuillez consulter votre agence de réglementation locale concernant les conditions régissant la sécurité des travailleurs.

Pour commander des microfiltres Intercept:

Contactez votre distributeur local de ProTeam.
Contacter ProTeam le service clientèle à 866.888.2168 pour les directions sur trouver un distributeur local.
Les filtres peuvent être aussi achetés sur proteam.emerson.com.

Commandez # 100431 pour le SQV, QP BP, AV
Commandez # 106995 pour le SQV, QP BP, AV (fermée collier)
Commandez # 100331 pour le SCV & MV
Commandez # 100291 pour le LV

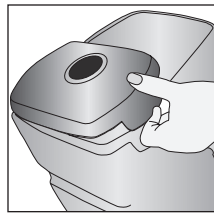
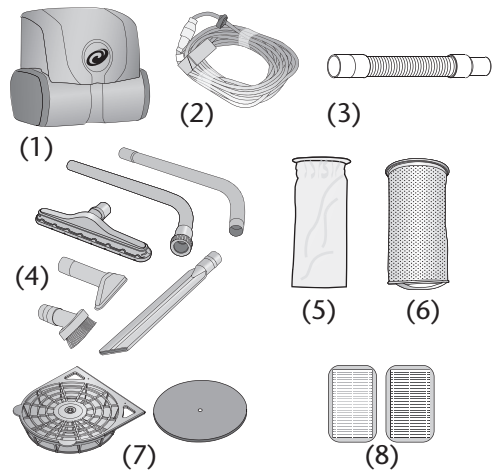


Figure A

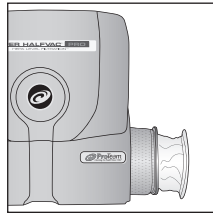


Figure B

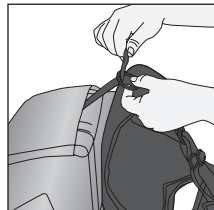


Figure C

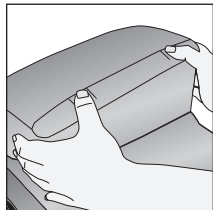


Figure D

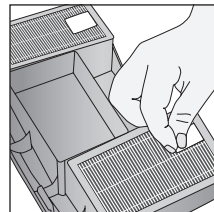


Figure E

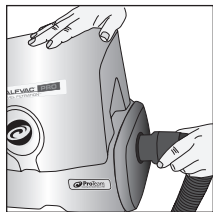


Figure F



Figure G

SUPER HALFVAC PRO OPERATION

OVERVIEW OF COMPONENTS

- Vacuum (1)
- Extension Cord (2)
- Hose (3)
- Accessories (4)
- Intercept Micro Filter (5)
- Micro Cloth Filter (6)
- Dome Filter (7)
- HEPA Media Filters (8)

QUICK START

1. Lift tab on side cap of the vacuum unit and pull forward to release (Figure A).
2. Remove filters (Figure B).
3. Check to make sure the Dome Filter did not shift during shipping.

⚠ WARNING

Replace the Intercept Micro Filter and the Micro Cloth Filter into

- the vacuum (Figure B).
4. Replace the cap (Figure A).
5. Check to make sure HEPA media filters are in place.
 - a. To access the HEPA media filters, undo the Velcro strap on the top of the vacuum connected to the backplate (Figure C).
 - b. Depress tabs on top of vacuum unit to open and remove the filter housing from vacuum (Figure D).
 - c. Remove HEPA media cartridges by pulling on the filter tab (Figure E).
 - d. Once filters are replaced, slide bottom of filter housing into position and click the top into place. Re-attach Velcro strap on top of vacuum.
6. Push the hose into the cap opening (Figure F). Tip vacuum on its side and push down with force.

PROPER VACUUMING MOTION FOR LARGE AREAS

1. Begin with the wand parallel to your body.
2. Draw the top of the wand in toward your waist and twist at the waist walking backward or forward, in a side-to-side motion (Figure G).
3. The motion is similar to mopping and keeps the upper body and arms from tiring.

SUPER HALFVAC PRO OPERACIÓN

DESCRIPCIÓN GENERAL DE COMPONENTES

- Aspiradora (1)
- Cable de extensión (2)
- Manguera (3)
- Accesorios (4)
- Intercept Micro Filtro (5)
- Microfiltro de tela (6)
- Filtro de domo (7)
- Filtro de HEPA medio (8)

INICIO RÁPIDO

1. Levante la lengüeta sobre la tapa lateral de la unidad de aspiradora y hale hacia adelante para soltar (Figure A).
2. Retire los filtros (Figure B).
3. Revise para asegurarse de que el filtro de domo no se movió durante el envío.

⚠ ADVERTENCIA

Reemplace el filtro Intercept Micro Filter y el micro filtro

- de tela en la aspiradora (Figure B).
4. Vuelva a colocar la tapa (Figure A).
5. Revise para asegurarse que los filtros HEPA medio están en su lugar.
 - a. Para llegar a los filtros HEPA medio suelte la correa de Velcro en la parte superior de la aspiradora conectada a la placa posterior (Figure C).
 - b. Presione las lengüetas en la parte superior de la unidad de aspiradora para abrirla y retirar la caja protectora de filtros de la aspiradora (Figure D).
 - c. Retire los cartuchos HEPA medio tirando de la lengüeta del filtro (Figure E).
 - d. Una vez que haya cambiado los filtros, deslice la parte inferior de la caja protectora de los filtros para que queden en su lugar y desplace la parte superior hasta que quede en su lugar. Vuelva a unir las correas de Velcro sobre la parte superior de la aspiradora.
6. Presione la manguera en el orificio de la tapa (Figure F).

MOVIMIENTO DE ASPIRACIÓN ADECUADO PARA ÁREAS GRANDES

1. Comience con el tubo paralelo a su cuerpo.
2. Lleve la parte superior del tubo hacia su cintura y gire la cintura mientras camina hacia atrás o hacia delante, con un movimiento de lado a lado (Figure G).
3. El movimiento es similar a trapear y evita que la parte superior del cuerpo y los brazos se cansen.

SUPER HALFVAC PRO OPÉRATION

OVERVEIW DES COMPOSANTS

- Aspirateur (1)
- Cordon d'extension (2)
- Boyau (3)
- Accessoires (4)
- Microfiltre Intercept (5)
- Microfiltre en tissu (6)
- Filtre en dôme (7)
- Filtre en HEPA média (8)

DÉMARRAGE RAPIDE

1. Levez la languette du couvercle sur le côté de l'aspirateur et tirez vers l'avant pour le déloger (Figure A).
2. Retirez les filtres (Figure B).
3. Vérifiez que le filtre en dôme n'a pas bougé durant l'expédition.

⚠ MISE EN GARDE

Remettez le microfiltre Intercept et le filtre en tissu

- dans l'aspirateur (Figure B).
4. Remettez le couvercle (Figure A).
5. Vérifiez que les filtres HEPA média sont bien en place.
 - a. Pour atteindre les filtres HEPA média, détachez la courroie en Velcro sur le dessus de l'aspirateur fixée à la plaque arrière (Figure C).
 - b. Dégagez les languettes sur le dessus de l'aspirateur pour ouvrir et retirer le boîtier des filtres de l'aspirateur (Figure D).
 - c. Retirez les cartouches HEPA média en tirant sur la languette du filtre (Figure E).
 - d. Une fois les filtres installés, glissez le dessous du boîtier du filtre en place et insérez bien le dessus jusqu'au dé clic. Attachez la courroie en Velcro sur le dessus de l'appareil.
6. Insérez en poussant le tube dans l'orifice du couvercle (Figure F).

COMMENT PASSER L'ASPIRATEUR SUR UNE GRANDE SURFACE

1. Placez le tube d'aspiration parallèlement à votre corps.
2. Tirez le haut du tube vers votre taille, puis tournez votre taille pendant que vous marchez vers l'arrière ou l'avant, en effectuant un mouvement de va-et-vient latéral (Figure G).
3. Ce mouvement est semblable à celui utilisé pour passer la vadrouille et diminue la fatigue du haut du corps et des bras.

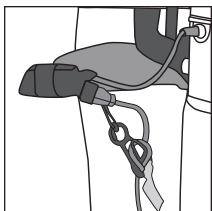


Figure H

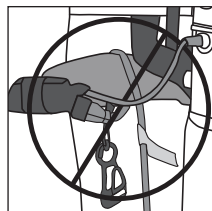


Figure I

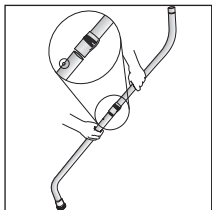


Figure J

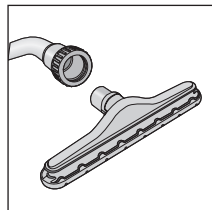


Figure K

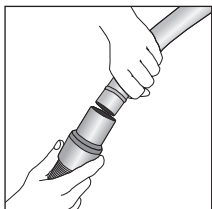


Figure L

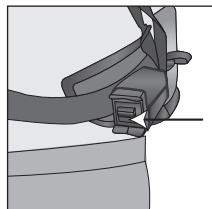


Figure M

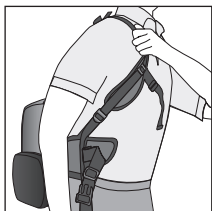


Figure N

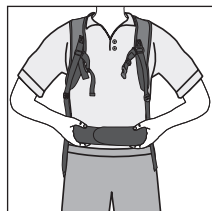


Figure O

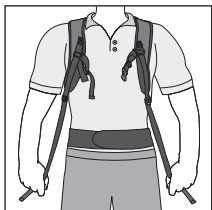


Figure P

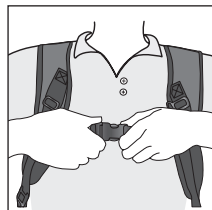


Figure Q

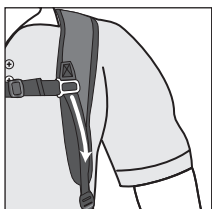
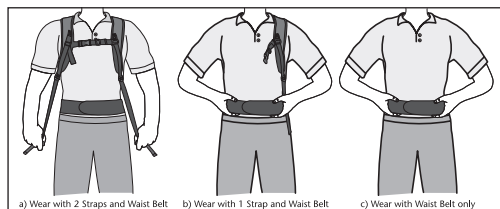


Figure R



a) Wear with 2 Straps and Waist Belt b) Wear with 1 Strap and Waist Belt c) Wear with Waist Belt only

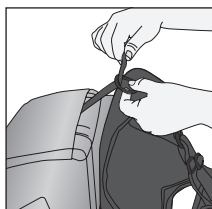


Figure S

OPERATING THE SUPER HALFVAC PRO

1. Thread the extension cord through the Cord Holder on the waist belt (Figure H).
2. Do not tie the extension cord to the waist belt or the switch-to-vacuum power cord. Doing so will result in damage to both cords and will not be covered under warranty (Figure I).
3. Fasten the ends of the wands together. Pull back to open purple latch on lower half of the wand. Find the notch on the inside of lower half and the groove on the outside of the upper half - they must align. Insert the upper half into the lower by aligning the notch and groove. To tighten into position, close the purple latch when wand is at desired height (Figure J). If wand does not stay at desired height, pull open the purple latch, tighten the Phillips screw as necessary, and close the purple latch again.
4. Attach floor tool to end of wand. Align the brass ring with the groove on the floor tool to ensure a secure fit (Figure K).
5. Twist the wand into the end of the hose (Figure L).
6. Turn on the vacuum unit with the switch box located near your left hip and proceed with vacuuming. The switch box design provides quick and easy power button access (Figure M).

WEARING THE SUPER HALFVAC PRO

1. Lift the vacuum and slide your arms through the shoulder straps (Figure N).
2. Connect and tighten the waist belt (Figure O). It is very important that the weight of the unit be concentrated on your hips rather than your shoulders.
3. Adjust shoulder straps so the unit fits comfortably, but the weight is still concentrated on your hips (Figure P).
4. Connect the sternum straps (Figure Q).
5. Slide the buckle up or down each strap for best fit (Figure R).
6. Wear Options:
 - a) For extended use, ProTeam recommends using both shoulder straps for maximum comfort.
 - b) Use just one shoulder strap.
 - c) Fold shoulder straps down and just use waist belt (for this usage you may choose to remove shoulder straps for better comfort).
 - d) To remove shoulder straps, undo Velcro strap at top of backplate and disconnect both buckles at bottom of shoulder straps.

FOR SMALLER USERS

1. Adjust Velcro strap on top of vacuum connected to the backplate (Figure S).
2. Fold in/under right side of waist belt (a) then connect and fasten waist belt (Figure T).

FUNCIONAMIENTO DE LA SUPER HALFVAC PRO

1. Ensarte el cable de extensión a través del soporte del cable en el cinturón (Figure H).
2. No amarre el cable de extensión a la correa de cintura ni al cable de alimentación de cambio a aspiradora. Esto puede dañar ambos cables y no contará con la cobertura de la garantía (Figure I).
3. Fije juntos los extremos de los tubos extensores. Jale hacia atrás para abrir el pestillo púrpura ubicado en la mitad inferior del tubo extensor. Encuentre la muesca ubicada en el interior de la mitad inferior y la ranura ubicada en el exterior de la mitad superior. Deben estar alineados. Inserte la mitad superior en la mitad inferior alineando la muesca y la ranura. Para realizar el apriete en la posición correcta, cierre el pestillo púrpura cuando el tubo extensor esté a la altura deseada (Figure J). Si el tubo extensor no se queda a la altura deseada, jale el pestillo púrpura para abrirlo, apriete el tornillo Phillips según sea necesario y cierre de nuevo el pestillo púrpura.
4. Conecte la herramienta de piso al extremo del tubo. Alinee el aro de bronce con la muesca en la herramienta de piso para garantizar un ajuste seguro (Figure K).
5. Gire el tubo dentro del extremo de la manguera (Figure L).
6. Encienda la unidad de aspiradora con la caja del interruptor localizada cerca de su cadera izquierda y proceda con el aspirado. El diseño de la caja del interruptor proporciona un acceso rápido y fácil al botón de encendido. (Figure M).

USO DE LA SUPER HALFVAC PRO

1. Levante la aspiradora y meta los brazos entre las correas para los hombros (Figure N).
2. Conecte y apriete el cinturón (Figure O). Es muy importante que el peso de la unidad se concentre en las caderas y no en los hombros.
3. Ajuste las correas de los hombros para que la unidad se acomode bien, pero con el peso siempre concentrado en las caderas (Figure P).
4. Conecte las correas del esternón (Figure Q).
5. Suba o baje la hebilla de la correa para obtener un mejor ajuste (Figure R).
6. Uso opcional:
 - a) Al usar la aspiradora por largos períodos de tiempo, ProTeam recomienda utilizar las dos correas para los hombros para mayor comodidad.
 - b) Utilice únicamente una correa para hombro.
 - c) Doble las correas para los hombros y use sólo el cinturón (para este uso puede escoger retirar las correas para los hombros para mayor comodidad).
 - d) Para retirar las correas para los hombros, suelte la correa de Velcro de la parte superior de la placa posterior y desconecte las dos hebillas de la parte inferior de las correas para los hombros.

PARA USUARIOS MÁS PEQUEÑOS

1. Ajuste la correa de Velcro en la parte superior de la aspiradora conectada a la placa posterior (Figure S).
2. Doblar en/debajo de el lado correcto de cinturón (a) entonces conecte y apriete el cinturón (Figure T).



Figure T

UTILISATION DE SUPER HALFVAC PRO

1. Enfilez la rallonge électrique dans le porte-rallonge fixé au ceinturon (Figure H).
2. Ne jamais s'enrouler une rallonge électrique ou le cordon d'alimentation de l'aspirateur autour de la taille pour ne pas endommager les deux, ce qui ne serait pas couvert par la garantie (Figure I).
3. Attachez ensemble les extrémités des tubes-rallonges. Tirez pour ouvrir le loquet pourpre sur la partie inférieure du tube. Repérez l'encoche sur la paroi intérieure du tube du bas et la rainure sur la paroi extérieure du tube du haut - elles doivent être alignées. Insérez le tube du haut dans le tube du bas en alignant l'encoche et la rainure. Serrez en position, puis fermez le loquet pourpre lorsque le tube-rallonge a atteint la longueur désirée (Figure J). Si le tube-rallonge ne demeure pas à la hauteur désirée, ouvrez le loquet pourpre, puis serrez-le à l'aide d'un tournevis Phillips si nécessaire. Refermez ensuite le loquet pourpre.
4. Attachez l'accessoire à plancher au tuyau. Alignez l'anneau en laiton sur l'indentation de l'accessoire afin d'obtenir une bonne fixation (Figure K).
5. Avec un mouvement de torsion, fixez le tuyau dans l'extrémité du tube (Figure L).
6. Mettez l'aspirateur en marche à l'aide du commutateur marche-arrêt situé près de votre hanche gauche et effectuez votre travail. La conception du commutateur permet l'accès facile et rapide à l'interrupteur (Figure M).

PORT DE L'ASPIRATEUR À SUPER HALFVAC PRO

1. Soulevez l'aspirateur et passez vos bras dans les bandoulières (Figure N).
2. Bouclez et serrez le ceinturon (Figure O). Il est important que le poids de la machine soit réparti sur les hanches plutôt que sur les épaules.
3. Ajustez les bandoulières de manière à ce que la position de l'appareil soit confortable, mais que le poids de l'appareil soit réparti sur vos hanches (Figure P).
4. Bouclez les sangles de poitrine (Figure Q).
5. Ajustez chaque sangle en faisant glisser la boucle vers le haut ou le bas (Figure R).
6. Port optionnel :
 - a) Pour une utilisation prolongée, ProTeam suggère l'usage de deux bandoulières pour un confort optimal.
 - b) Avec seulement une bandoulière.
 - c) Pliez les bandoulières et utilisez seulement le ceinturon (dans ce cas, vous pouvez enlever les bandoulières pour plus de confort).
 - d) Pour enlever les bandoulières, enlevez la courroie en Velcro située au-dessus de la plaque arrière et détachez les deux boucles en bas des bandoulières.

POUR les plus PETITS UTILISATEURS

1. Ajuster/détachez la courroie en Velcro sur le dessus de l'aspirateur fixée à la plaque arrière (Figure S).
2. Plier dans/sous le côté droit de ceinturon (a) alors Bouclez et serrez le ceinturon (Figure T).

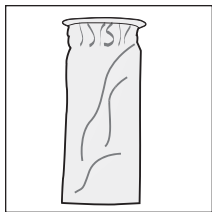


Figure A

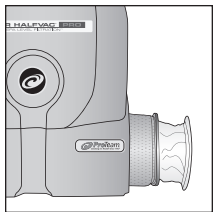


Figure B

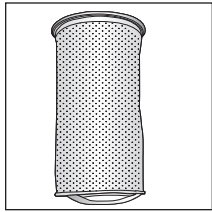


Figure C

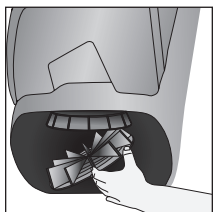


Figure D



Figure E

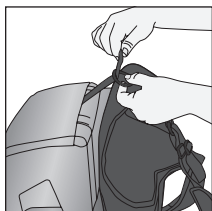


Figure F

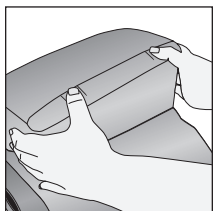


Figure G

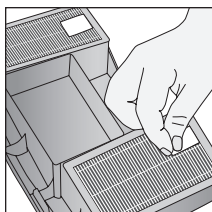


Figure H

HIPSTYLE FILTER MAINTENANCE

SUPER HALFVAC PRO

To reach Intercept Micro Filter, Cloth Filter and Dome Filter, open tab on cap located on the right side of the unit.

1. Empty and inspect the Intercept Micro Filter every time you start and finish vacuuming (Figure A). Replace if necessary. A clogged and dirty filter restricts airflow and results in reduced suction and overheating.
2. To replace the Intercept Micro Filter, slide filter into the Cloth Filter and secure into vacuum (Figure B).
3. Once a month, or as necessary, hand or machine wash the Cloth Filter and let it air dry. DO NOT put it in the dryer (Figure C).

⚠ WARNING

DO NOT use the vacuum with a wet filter bag or dome filter. When

cleaning the cloth filter bag or dome filter allow them to dry completely before reinstalling.

4. Once a week, or as necessary, clean the Dome Filter.
 - a. First, remove the Intercept Micro Filter and Cloth Filter. Reach into the vacuum body, open Dome Filter cage and remove foam media (Figure D).
 - b. Shake it out, rinse it and let it air dry thoroughly.
 - c. Replace foam media and firmly snap the top piece of the Dome Filter into place.

For best results, HEPA media filter cartridges should be replaced every 6 months or more often if necessary.

5. To access HEPA media filters, undo the Velcro strap on the top of the vacuum connected to the backplate. (Figure F)
6. Depress tabs on top of vacuum unit to open and remove filter housing from vacuum (Figure G).
7. Remove HEPA media cartridges by pulling on the tab (Figure H).
8. Once filters are replaced, slide bottom of filter housing in position and click the top into place. Re-attach Velcro strap on top of vacuum.

CADERA ESTILO MANTENIMIENTO DEL FILTRO

SUPER HALFVAC PRO

Para llegar al filtro Intercept Micro Filter, al filtro de tela, al filtro de domo, abra la lengüeta de la tapa localizada en el lado derecho de la unidad.

1. Vacíe e inspeccione el abra cuello filtro Intercept Micro Filter cada vez que comience y termine de aspirar (Figure A). Cámbielos si fuese necesario. Un filtro obstruido y sucio restringe el flujo de aire y provoca menor succión y sobrecalentamiento.
2. Para cambiar el filtro Intercept Micro Filter, colóquelo en el filtro de tela y fíjelo a la aspiradora (Figure B).
3. Una vez al mes, o según sea necesario, lave a mano o a máquina el filtro de tela y déjelo secar al aire, no lo coloque en la secadora (Figure C).

⚠ ADVERTENCIA

NO utilice la aspiradora con una bolsa de filtro de tela o un filtro de domo mojado. Cuando limpie la bolsa de filtro de tela o el filtro de domo, deje que se sequen completamente antes de reinstalarlos.

4. Una vez a la semana, o según sea necesario, limpie el filtro de domo.
 - a. Primero, retire el filtro Intercept Micro Filter y el filtro de tela. Meta la mano en el cuerpo de la aspiradora, abra la parte superior del filtro domo y retire el medio de espuma (Figure D).
 - b. Sacúdalo, enjuáguelo y déjelo secar por completo.
 - c. Reemplace el medio de espuma y ajuste la parte superior del filtro domo en su lugar.

Para mejores resultados, los cartuchos de filtro HEPA medio se deben cambiar cada 6 meses o con mayor frecuencia si es necesario.

5. Para llegar a los filtros HEPA medio, suelte la correa de Velcro en la parte superior de la aspiradora conectada a la placa posterior (Figure F).
6. Presione las lengüetas en la parte superior de la unidad de aspiradora para abrir y retirar la caja protectora de los filtros de la aspiradora (Figure G).
7. Retire los cartuchos HEPA medio halando la lengüeta del filtro. (Figure H).
8. Una vez haya reemplazado los filtros, deslice la parte inferior de la caja protectora de los filtros para ubicarla en su lugar y asegure la parte superior también en su lugar. Vuelva a colocar la correa sobre la parte superior de la aspiradora.

À LA HANCHE ENTRETIEN DES FILTRES

SUPER HALFVAC PRO

Pour atteindre le microfiltre Intercept, le filtre en tissu et le filtre en dôme, ouvrez la languette sur le couvercle situé sur le côté droit de l'appareil.

1. Videz et examinez le ouvrir collar microfiltre Intercept, avant de passer l'aspirateur et après. (Figure A). Remplacez-le au besoin. Un filtre sale et colmaté réduit la circulation et l'écoulement de l'air et la succion, et entraîne une surchauffe.
2. Pour remplacer le microfiltre Intercept, glissez le filtre dans le filtre en tissu et fixez-le dans l'aspirateur (Figure B).
3. Une fois par mois, ou selon les besoins, lavez le filtre en tissu à la main ou à la machine et laissez sécher à l'air; ne le mettez pas dans une sècheuse (Figure C).

⚠ MISE EN GARDE

NE PAS utiliser l'aspirateur lorsque le sac ou le dôme

filtrant est humide. Après avoir nettoyer un sac ou un dôme filtrant, le laisser sécher complètement avant de le remettre en place.

4. Une fois par semaine, ou selon les besoins, lavez le filtre en dôme.
 - a. En premier lieu, retirez le microfiltre Intercept et le filtre en tissu. Insérez votre main dans l'aspirateur et enlevez le morceau de mousse (Figure D).
 - b. Secouez et rincez le filtre; laissez sécher à l'air complètement.
 - c. Remettez en place le morceau de mousse et appuyez fermement sur la partie supérieure du filtre en dôme pour l'immobiliser.

Pour obtenir de meilleurs résultats, les cartouches des filtres HEPA média devraient être remplacées à tous les six mois ou plus souvent si nécessaire.

5. Pour atteindre les filtres HEPA média, détachez la courroie en Velcro sur le dessus de l'aspirateur fixée à la plaque arrière (Figure F).
6. Dégagez les languettes sur le dessus de l'aspirateur pour ouvrir et retirer le boîtier du filtre de l'aspirateur (Figure G).
7. Enlevez les cartouches HEPA média en tirant sur la languette du filtre (Figure H).
8. Une fois les filtres installés, glissez le dessous du boîtier du filtre en place et insérez bien le dessus jusqu'au déclic. Attachez la courroie en Velcro sur le dessus de l'appareil.

To Reorder Intercept Micro Filters:

Contact your local ProTeam distributor.
Contact ProTeam Customer Service at 866.888.2168
for directions on finding a local distributor.
Filters can also be purchased on proteam.emerson.com.

Reorder # 106960 Super HalfVac – Open Collar
Reorder # 106973 Super HalfVac – Closed Collar

Para pedir de nuevo Intercept Filtros Micro:

Contacté su ProTeam distribuidor local. Contacte ProTeam
servicio de atención al cliente en 866.888.2168 para direcciones en
encontrar un distribuidor local. Los filtros también pueden ser
comprados en proteam.emerson.com.

Ordene otra ve # 106960 Super HalfVac – Abra Cuello
Ordene otra ve # 106973 Super HalfVac – Cuello Cerrado

Pour commander des microfiltres Intercept:

Contacter votre distributeur local de ProTeam.
Contacter ProTeam le service clientèle à 866.888.2168
pour les directions sur trouver un distributeur local.
Les filtres peuvent être aussi achetés sur proteam.emerson.com.

Commandez # 106960 Super HalfVac – Ouvrir Collar
Commandez # 106973 Super HalfVac – Fermé Collar

CANISTER OPERATIONS

OVERVIEW OF COMPONENTS

- Vacuum (1)
- Extension Cord (2)
- Hose (3)
- Accessories (4)
- Intercept Micro Filter (5)
- Micro Cloth Filter (6)
- Dome Filter (7)
- Exhaust Filter (8)

QUICK START

1. Tip the vacuum upright and remove the top cap (Figure A).
2. Remove filters (Figure B).
3. Check to make sure the Dome Filter has not shifted during shipping (Figure C).
4. Replace the filters and cap (Figure D).
5. Push the long cuff on the end of the hose **completely** into the cap opening (Figure E).

NOTE: To easily remove the hose, twist off the top cap. Set the cap on any flat surface so that the center of the cap rests on the top lip of the vacuum canister and push down on the cap (Figure F). The hose can then easily be pulled out of the cap.

OPERATING THE CANISTER VACUUM

1. Fasten the ends of the wands together. Pull back to open purple latch on lower half of the wand. Find the notch on the inside of lower half and the groove on the outside of the upper half - they must align. Insert the upper half into the lower by aligning the notch and groove. To tighten into position, close the purple latch when wand is at desired height (Figure G). If wand does not stay at desired height, pull open the purple latch, tighten the Phillips screw as necessary, and close the purple latch again.
2. Attach the floor tool to the end of the wand. Align the brass ring with the groove on the floor tool, this will ensure a secure fit (Figure H).
3. Twist the wand into the end of the hose (Figure I).
4. Turn the unit on, and proceed with vacuuming. The on/off switch is conveniently located on the top of the canister.

CANISTER ERGONOMICS

- The vacuum is lightweight and rolls smoothly.
- The weight of the vacuum is very well-balanced and easy to carry by the handle.
- Use the proper attachments for the job. ProTeam has attachments to perform most jobs without requiring you to bend over or get into difficult positions.

RECEPTÁCULO OPERACIÓN

DESCRIPCIÓN GENERAL DE COMPONENTES

- Aspiradora (1)
- Cable de extensión (2)
- Manguera (3)
- Accesorios (4)
- Intercept Micro Filtro (5)
- Microfiltro de tela (6)
- Filtro de domo (7)
- Filtro de espuma (8)

INICIO RÁPIDO

1. Incline la aspiradora en posición vertical y retire la tapa superior (Figure A).
2. Retire los filtros (Figure B).
3. Revise para asegurarse filtro de domo no se movieron durante el envío (Figure C).
4. Cambie los filtros y la tapa (Figure D).
5. Presione completamente el puño largo en el extremo de la manguera, hacia el orificio de la tapa (Figure E).

NOTA: Para retirar fácilmente la manguera, gire la tapa superior. Coloque la tapa en cualquier superficie plana para que el centro de ésta repose sobre el borde superior del receptáculo de la aspiradora y presione la tapa (Figure F). La manguera se puede sacar fácilmente de la tapa.

FUNCIONAMIENTO DE LA ASPIRADORA TIPO RECEPTÁCULO

1. Fije juntos los extremos de los tubos extensores. Jale hacia atrás para abrir el pestillo púrpura ubicado en la mitad inferior del tubo extensor. Encuentre la muesca ubicada en el interior de la mitad inferior y la ranura ubicada en el exterior de la mitad superior. Deben estar alineados. Inserte la mitad superior en la mitad inferior alineando la muesca y la ranura. Para realizar el apriete en la posición correcta, cierre el pestillo púrpura cuando el tubo extensor esté a la altura deseada (Figura G). Si el tubo extensor no se queda a la altura deseada, jale el pestillo púrpura para abrirlo, apriete el tornillo Phillips según sea necesario y cierre de nuevo el pestillo púrpura.
2. Conecte la herramienta de piso al extremo del tubo. Alinee el aro de bronce con la muesca en la herramienta de piso para garantizar un ajuste seguro (Figure H).
3. Gire el tubo en el extremo de la manguera (Figure I).
4. Encienda la unidad y comience a aspirar. El interruptor de encendido/apagado está ubicado convenientemente en la parte superior del receptáculo.

ERGONOMÍA DEL RECEPTÁCULO

- La aspiradora es liviana y rueda sin problemas.
- El peso de la aspiradora está bien equilibrado y es fácil de transportar utilizando la manilla.
- Use los accesorios adecuados para el trabajo. ProTeam tiene accesorios para realizar la mayoría de los trabajos sin que deba doblarse o adoptar posiciones difíciles.

CHARIOT OPÉRATION

OVERVEIW DES COMPOSANTS

- Aspirateur (1)
- Cordon d'extension (2)
- Boyau (3)
- Accessoires (4)
- Microfiltre Intercept (5)
- Microfiltre en tissu (6)
- Filtre en dôme (7)
- Filtre de sortie (8)

DÉMARRAGE RAPIDE

1. Placez l'aspirateur en position verticale et enlevez son couvercle supérieur (Figure A).
2. Retirez les filtres (Figure B).
3. Vérifiez que les filtres n'ont pas bougé durant l'expédition (Figure C).
4. Remettez les filtres et le couvercle en place (Figure D).
5. Poussez le long manchon à l'extrémité du tuyau, en l'insérant complètement dans l'orifice du couvercle (Figure E).

REMARQUE : Pour retirer facilement le boyau, enlevez le couvercle supérieur en le tournant. Placez le couvercle sur une surface plane, de manière à ce que son centre repose sur le bord supérieur du chariot de l'aspirateur, puis poussez le couvercle vers le bas (Figure F). Il est ensuite facile de retirer le boyau du couvercle.

UTILISATION DE L'ASPIRATEUR-CHARIOT

1. Attachez ensemble les extrémités des tubes-rallonges. Tirez pour ouvrir le loquet pourpre sur la partie inférieure du tube. Repérez l'encoche sur la paroi intérieure du tube du bas et la rainure sur la paroi intérieure du tube du haut - elles doivent être alignées. Insérez le tube du haut dans le tube du bas en alignant l'encoche et la rainure. Serrez en position, puis fermez le loquet pourpre lorsque le tube-rallonge a atteint la longueur désirée (Figure G). Si le tube-rallonge ne demeure pas à la hauteur désirée, ouvrez le loquet pourpre, puis serrez-le à l'aide d'un tournevis Phillips si nécessaire. Refermez ensuite le loquet pourpre.
2. Attachez l'accessoire de plancher à l'extrémité du tube. Alignez l'anneau en laiton sur l'indentation de l'accessoire afin d'obtenir une bonne fixation (Figure H).
3. Avec un mouvement de torsion, fixez le tube à l'extrémité du boyau (Figure I).
4. Mettez l'aspirateur en marche et effectuez le travail. Le commutateur marche/arrêt se trouve sur le dessus du chariot.

ERGONOMIE DE L'ASPIRATEUR-CHARIOT

- L'aspirateur est léger et roule facilement.
- Le poids de l'aspirateur est très bien équilibré. Il est facile à transporter par sa poignée.
- Utilisez les accessoires convenant au travail à effectuer. ProTeam offre des accessoires adaptés à la plupart des travaux et conçus pour vous éviter de vous pencher ou d'adopter une position inconfortable.

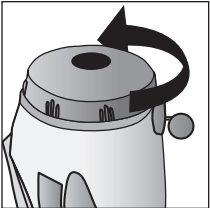
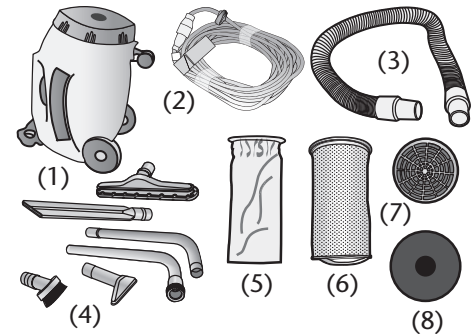


Figure A

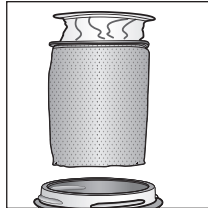


Figure B



Figure C

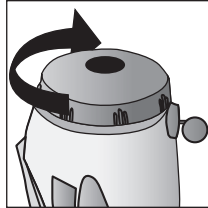


Figure D

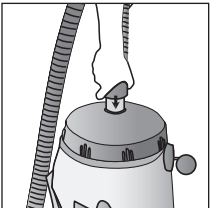


Figure E

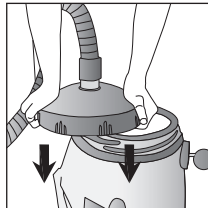


Figure F

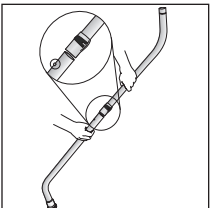


Figure G

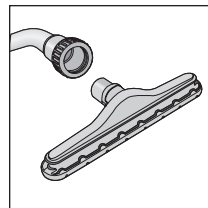


Figure H

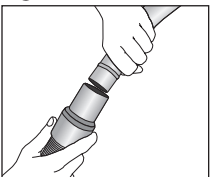


Figure I

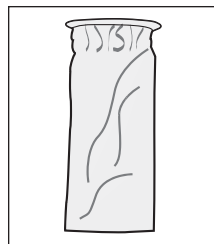


Figure A

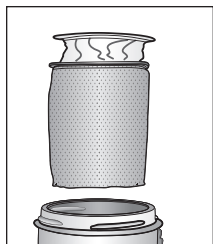


Figure B

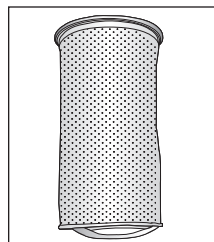


Figure C

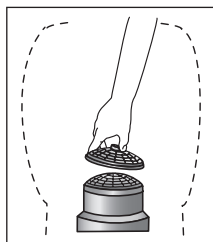


Figure D

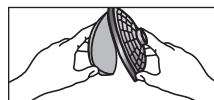


Figure E

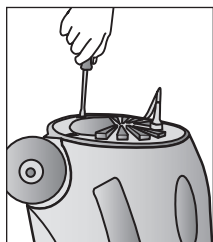


Figure G

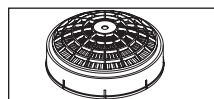


Figure F

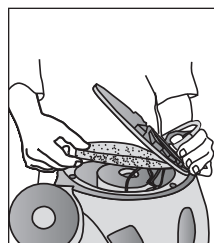


Figure H



Figure I

CANISTER FILTER MAINTENANCE

1. Empty and inspect the Intercept Micro Filter every time you start and finish vacuuming (Figure A). Replace if necessary. A clogged and dirty filter restricts airflow and results in reduced suction and overheating.
2. To replace the Intercept Micro Filter, slide filter into the Cloth Filter and secure into vacuum (Figure B).
3. Once a month, or as necessary, hand or machine wash the Cloth Filter and let it air dry. DO NOT put it in the dryer (Figure C).

⚠ WARNING

DO NOT use the vacuum with a wet filter bag or dome filter. When cleaning the cloth filter bag or dome filter allow them to dry completely before reinstalling.

4. Once a week, or as necessary, clean the Dome Filter.
 - a. First, remove the Intercept Micro Filter and Cloth Filter. Reach into the vacuum body and pull the top piece of the Dome Filter off and remove the foam media (Figure E).
 - b. Shake it out, rinse it and let it air dry thoroughly.
 - c. Once dry, replace and firmly snap the top piece of the Dome Filter into place over the foam media (Figure D).

NOTE: If using a high filtration disc in place of the foam media, check it every two to three weeks. When the disc becomes discolored, replace it with a new disc. The life of the high filtration disc will depend greatly on the use and care of the Intercept Micro Filter and Cloth Filter.

HEPA MODEL: For best results replace pleated Dome Filter every 6 months (Figure F).

5. Once a month (or more often if necessary) clean the exhaust diffuser.

With a Phillips screwdriver, remove the four screws from the vented exhaust cover (Figure G). Pull back the cover and remove the foam diffuser (Figure H). Rinse the diffuser, and let it air dry thoroughly (Figure I). Before the next use, return the diffuser to its place.

6. Following the above instructions is the best way to prolong the life of the vacuum. DO NOT TRY TO WASH or VACUUM the QuietPro CN HEPA Exhaust Filters. Doing so will fracture the filter media, greatly decreasing its efficiency. HEPA filters CAN be shaken out gently EXCEPT when hazardous materials, which must remain sealed, have been vacuumed.

To Reorder Intercept Micro Filters:
 Contact your local ProTeam distributor.
 Contact ProTeam Customer Service at 866.888.2168
 for directions on finding a local distributor.
 Filters can also be purchased on proteam.emerson.com.

Reorder # 104544 QuietPro CN HEPA, RunningVac

RECEPTÁCULO MANTENIMIENTO DEL FILTRO

1. Vacíe e inspeccione el filtro Intercept Micro Filter cada vez que comience y termine de aspirar (Figure A). Cámbielos si fuese necesario. Un filtro obstruido y sucio restringe el flujo de aire y provoca menor succión y sobrecalentamiento.
2. Para cambiar el filtro Intercept Micro Filter, colóquelo en el filtro de tela y fíjelo a la aspiradora (Figure B).
3. Una vez al mes o según sea necesario, lave a mano o a máquina el filtro de tela y déjelo secar al aire; no lo coloque en la secadora (Figure C).

⚠ ADVERTENCIA

NO utilice la aspiradora con una bolsa de filtro mojada o un filtro de domo mojado. Cuando limpie la bolsa de filtro de tela o el filtro de domo, deje que se sequen completamente antes de reinstalarlos.

4. Una vez a la semana, o según sea necesario, limpie el filtro de domo.
 - a. Primero, retire el filtro Intercept Micro Filter y el filtro de tela. Meta la mano en el cuerpo de la aspiradora y saque la pieza superior del filtro de domo y saque el medio de espuma (Figure D).
 - b. Sacúdalo, enjuáguelo y déjelo secar al aire por completo.
 - c. Una vez que seca, reemplaza y ajuste la pieza superior del filtro de domo en su lugar (Figure D).

NOTA: Si usa un disco alto de filtración en lugar del medio de espuma, revíselo cada dos a tres semanas. Cuando el disco se decolore, cámbielo por uno nuevo. La vida útil del disco alto de filtración dependerá en gran medida del uso y cuidado del filtro Intercept Micro Filter y del filtro de tela.

HEPA MODELOS: Para mejores resultados reemplace el plisado filtro de domo cada seis meses (Figure F).

5. Una vez al mes, (o con mayor frecuencia si fuese necesario) limpie el difusor de escape.

Bote Modelos: Con un destornillador Phillips, retire los cuatro tornillos de la cubierta de escape de ventilación (Figure G). Tire de la cubierta hacia atrás y saque el difusor de espuma (Figure H) Enjuáguelo y déjelo secar al aire por completo (Figure I). Antes del siguiente uso, coloque el difusor en su lugar.

6. NO INTENTE LAVAR o ASPIRAR los filtros de escape QuietPro CN HEPA. Esto fracturará el medio del filtro, disminuyendo considerablemente su eficacia. Los filtros HEPA se PUEDEN agitar suavemente SALVO cuando se hayan aspirado materiales peligrosos, que deben permanecer sellados.

Para pedir de nuevo Intercept Filtros Micro:
 Contacte su ProTeam distribuidor local.
 Contacte ProTeam servicio de atención al cliente en 866.888.2168
 para direcciones en encontrar un distribuidor local.
 Los filtros también pueden ser comprados en proteam.emerson.com.

Ordene otra vez # 104544 QuietPro CN HEPA, RunningVac

CHARIOT ENTRETIEN DES FILTRES

1. Videz et examinez les filtres *Intercept* avant de passer l'aspirateur et après (Figure A). Remplacez-les au besoin. Un filtre sale ou bouché restreint le débit d'air, ce qui réduit la suction et entraîne une surchauffe.
2. Pour remplacer le microfiltre *Intercept*, glissez-le dans le filtre en tissu et fixez-le dans l'aspirateur (Figure B).
3. Une fois par mois, ou selon les besoins, lavez le filtre à la main ou à la machine et laissez sécher à l'air. Ne le mettez pas dans une sècheuse (Figure C).

⚠ MISE EN GARDE

NE PAS utiliser l'aspirateur lorsque le sac ou le dôme filtrant est humide. Après avoir nettoyer un sac ou un dôme filtrant, le laisser sécher complètement avant de le remettre en place.

4. Une fois par semaine, ou selon les besoins, lavez le filtre en dôme.
 - a. D'abord, retirez le microfiltre *Intercept* et le filtre en tissu. Insérez votre main dans le corps de l'aspirateur et tirez la partie supérieure du filtre en dôme et enlevez la mousse (Figure D).
 - b. Secouez, rincez et laissez sécher à l'air complètement (Figure E).
 - c. Sécher, remplace une fois et remettez en place la partie supérieure du filtre en dôme en appuyant fermement dessus (Figure D).

NOTE : Si vous utilisez un disque filtrant à la place de la mousse, vérifiez-le à toutes les deux ou trois semaines. Lorsque le disque se décolore, remplacez-le par un nouveau. La longévité du disque filtrant dépend en grande partie de l'utilisation et de l'entretien du microfiltre *Intercept* et du filtre en tissu.

MODÈLE HEPA : Pour de meilleurs résultats, remplacez les filtres en papier plissé en forme de dôme à tous les six mois (Figure F).

5. Une fois par mois, ou plus souvent selon les besoins, nettoyez le diffuseur d'échappement.

Modèle chariot : À l'aide d'un tournevis Phillips, enlevez les quatre vis du couvercle d'échappement ventilé (Figure G). Tirez sur le couvercle et enlevez le diffuseur en mousse (Figure H). Rincez-le et laissez sécher à l'air complètement (Figure I). Avant le prochain usage, remettez en place le diffuseur.

6. Si vous suivez les directives énoncées ci-dessus vous prolongerez la vie de votre aspirateur. NE PAS ESSAYER DE LAVÉR ou D'ASPIRER les filtres d'échappement du QuietPro CN HEPA, car vous pourriez abîmer la couche filtrante ce qui diminuerait considérablement l'efficacité. Les filtres HEPA peuvent être secoués SAUF si des matières dangereuses, devant demeurer scellées, ont été aspirées.

Pour commander des microfiltres Intercept:
 Contacter votre distributeur local de ProTeam.
 Contacter ProTeam le service clientèle à 866.888.2168
 pour les directions sur trouver un distributeur local.
 Les filtres peuvent être aussi achetés sur proteam.emerson.com.

Commandez # 104544 QuietPro CN HEPA, RunningVac

RECOMMENDED PREVENTIVE MAINTENANCE (all vacuums)

⚠️ WARNING

- To avoid electrical shock, UNPLUG the vacuum when performing any maintenance.
- CHECK the condition of all electrical cords before each use.

UPON RECEIPT

Check unit for any defects, missing or broken parts. Call ProTeam with this information, along with any questions you may have.

DAILY/AFTER EACH USE

Check Intercept Micro Filter. Replace or empty if full. Use only genuine ProTeam replacement filters to ensure optimal performance, achieve improved indoor air quality, and to maintain a valid vacuum warranty. Check Micro Cloth Filter. If dirty, rinse out and air dry before replacing back into vacuum. All filters must be in place to operate vacuum. This will optimize airflow and prevent the motor from laboring.

PERIODICALLY

Check harness for fit and comfort. Replace lost or damaged pieces.

ELECTRICAL CORD CARE

NEVER stretch the cord tightly between the vacuum and the outlet. A cord that is stretched or pulled may not function properly, can damage the cord or plug, and creates a tripping hazard.

DO NOT tie extension cord and power cord together in a knot in an effort to keep the connection together. Doing so will result in damage to both cords and will not be covered under warranty. Instead, use the provided cord holder.

After vacuuming, unplug the extension cord at both ends and wind it up loosely.

- Wind the cord from the female receptacle to the male plug.
- Lay the cord out, as straight as possible, on the floor before winding.
- **DO NOT** wind the cord up by wrapping it around your hand and elbow, as repeated winding in this manner will result in twisted cord that is hard to wind and unwind.

Use only a ProTeam replacement extension cord, or one that is properly sized for your application. Extension cord jacket type should be SJT or better and rated for outdoor use. Extension cords in poor condition or too small in wire size can pose fire and shock hazards. To reduce the risk of these hazards, be sure the cord is in good condition and that liquid does not contact the connection. Do not use an extension cord with conductors smaller than 16 gauge (AWG) in size. To reduce power loss, use a 14 gauge extension cord if longer than 50 ft.

Any other servicing should be performed by an authorized service representative.

PROPER STORAGE

When the vacuum is not in use, the vacuum and extension cord should be stored indoors and in a dry place.

⚠️ WARNING

- The following information is for use by qualified service personnel only, and provides guidance for trouble shooting and maintenance under normal working conditions.
- UNPLUG the vacuum before working on the motor or any electrical part.

MOTOR SERVICE

Only a ProTeam-authorized service or warranty center should replace the carbon motor brushes or motor. Replacement schedule for motors with replaceable brushes:

1. After the first 800 hours of operation.
2. Again after the next 400 hours of operation.
3. Again after the next 200 hours of operation.

MANTENIMIENTO PREVENTIVO RECOMENDADO (todos los vacíos)

⚠️ ADVERTENCIA

- Para evitar descargas eléctricas, DESENCHUFE la aspiradora cuando realice cualquier mantenimiento.
- VERIFIQUE el estado de todos los cables eléctricos antes de cada uso.

AL RECIBIR EL ARTEFACTO

Verifique el aparato para detectar cualquier defecto o pieza faltante o rota. Llame a ProTeam para proporcionarle esta información, junto con cualquier pregunta que tenga.

DIARIAMENTE/DESPUÉS DE CADA USO

Revise el Micro Filtro Intercept. Vacíelo/sáquelo si está lleno. Use Sólo los filtros de repuesto ProTeam legítimos para asegurar el rendimiento óptimo, lograr una mejor calidad del aire interior y mantener una garantía de aspiración válida. Para que la garantía permanezca vigente, se deben usar filtros Intercept Micro en todas las aspiradoras ProTeam. Examine el filtro Micro Cloth. Si está sucio, enjuáguelo y déjelo secar al aire antes de volver a colocarlo en la aspiradora. Todos los filtros deben estar colocados para hacer funcionar la aspiradora. Esto optimiza el flujo de aire e impide que el motor trabaje excesivamente.

PERIÓDICAMENTE

Verifique el amés para asegurarse que sea del tamaño adecuado y cómodo. Reemplace cualquier pieza faltante o dañada.

CUIDADO DEL CABLE ELÉCTRICO

NUNCA estire mucho el cable entre la aspiradora y el tomacorriente. Si el cable se tensa o jala, no funcionará adecuadamente, y se puede dañar el cable o el enchufe, además de generar un riesgo de tropiezos.

NO ate el cable de extensión y el cable de corriente en un nudo para mantener unida la conexión. Esto puede generar daños a ambos cables, que no estarán cubiertos por la garantía. Para ello, utilice el sujetador de cable proporcionado con el artefacto.

Luego de aspirar, desenchufe el cable de extensión de ambos extremos y enróllelo sin excesiva tensión.

- Enrolle el cable desde el tomacorriente hembra hasta el enchufe macho.
- Extienda el cable lo más derecho posible en el suelo antes de enrollarlo.
- **NO** enrolle el cable alrededor de su mano y codo, dado que enrollarlo de esta manera en forma reiterada puede retorcer el cable, lo que lo hace difícil de enrollar y desenrollar.

Use sólo un cable de extensión de repuesto de ProTeam, o uno del tamaño adecuado según su aplicación. El cable de extensión de tipo revestido debe ser SJT o superior, y clasificado para uso en exteriores. Los cables de extensión en mal estado o de calibre demasiado reducido pueden presentar riesgo de incendio y descarga. Para reducir estos riesgos, asegúrese de que el cable esté en buen estado y de que ningún líquido entre en contacto con la conexión. No use un cable de extensión con conductores de calibre menor a 16 (AWG). Para reducir la pérdida de potencia, utilice un cable de extensión calibre 14 si tiene más de 100 pies de largo.

Cualquier otro servicio debe ser realizado por un representante de servicio autorizado.

ALMACENAMIENTO ADECUADO

Cuando la aspiradora no esté en uso, se debe almacenar, al igual que el cable de extensión, en un lugar seco y bajo techo.

⚠️ ADVERTENCIA

- La siguiente información debe ser utilizada exclusivamente por personal de mantenimiento calificado, y aporta una guía para la solución de problemas y mantenimiento en operaciones de funcionamiento normales.
- DESENCHUFE la aspiradora cuando trabaje en el motor o en cualquier pieza eléctrica.

ESCOBILLAS DEL MOTOR

Las escobillas de carbono del motor sólo deben ser reemplazadas en un centro de reparación o de garantía autorizado de ProTeam. Use el siguiente cronograma de reemplazo:

1. Después de las primeras 800 horas de operación.
2. Nuevamente después de las 400 horas siguientes de operación.
3. Nuevamente después de las 200 horas siguientes de operación.

ENTRETIEN PRÉVENTIF RECOMMANDÉ (tous les aspirateurs)

⚠️ MISE EN GARDE

- Pour éviter les risques de choc électrique, DÉBRANCHEZ l'aspirateur lorsque vous procédez à son entretien.
- VÉRIFIEZ l'état de tous les cordons électriques avant chaque utilisation.

À LA RÉCEPTION

Vérifiez si l'appareil est défectueux, s'il manque des pièces ou s'il y a des pièces brisées. Contactez ProTeam pour les en informer ou si vous avez des questions.

ENTRETIEN QUOTIDIEN / APRÈS CHAQUE UTILISATION

Vérifiez le filtre Intercept Micro. N'utilisez que de véritables filtres de rechange ProTeam afin d'assurer une performance optimale, d'améliorer la qualité de l'air à l'intérieur et de maintenir la validité des garanties. Vérifiez le filtre en tissu. S'il est sale, rincez-le et laissez-le sécher à l'air avant de le remettre dans l'aspirateur. Assurez-vous que tous les filtres sont en place avant d'utiliser l'aspirateur. Cela assurera une bonne succion et empêchera le moteur de forcer.

PÉRIODIQUEMENT

Vérifiez l'ajustement et le confort du harnais. Remplacez les pièces perdues ou endommagées.

ENTRETIEN DU CORDON ÉLECTRIQUE

NE TENDEZ JAMAIS le cordon à son maximum entre l'aspirateur et la prise. Un cordon qui est trop tendu ne fonctionnera pas correctement et pourra endommager la prise ou le cordon. Il constitue également un risque que quelqu'un trébuchant en s'y accrochant les pieds.

N'ATTACHEZ PAS la rallonge et le cordon électrique ensemble afin de maintenir la connexion. Cela endommagera et la rallonge et le cordon, et de tels dommages ne sont pas couverts par la garantie. Utilisez plutôt le porte-cordon fourni.

Après avoir passé l'aspirateur, débranchez la rallonge aux deux extrémités et enrroulez-la lâchement.

- Enroulez la rallonge à partir de la prise femelle jusqu'à la prise mâle.
- Étendez la rallonge sur le sol en la mettant la plus droite possible avant de l'enrouler.
- **N'ENROULEZ PAS** la rallonge autour de votre main et de votre coude. Un tel enroulement répété entraînera des torsions dans la rallonge qui deviendra difficile à enrrouler et à dérouler.

N'utilisez qu'une rallonge de remplacement ProTeam ou une qui soit adaptée à vos tâches. La gaine doit être du type SJT ou plus et conçue pour un usage extérieur. Des rallonges en mauvais état ou dont le calibre des fils est trop petit peuvent constituer des risques d'incendie et de chocs électriques. Pour réduire ces risques, assurez-vous que la rallonge est en bon état et qu'aucun liquide n'entre en contact avec la connexion. N'utilisez pas de rallonges dont les conducteurs sont inférieurs au calibre 16 (AWG). Pour réduire la perte de puissance, utilisez une rallonge de calibre 14 si elle mesure plus de 100 pi.

Toute autre réparation doit être effectuée par un représentant de service autorisé.

RANGEMENT

When the vacuum is not in use, the vacuum and extension cord should be stored indoors and in a dry place.

⚠️ MISE EN GARDE

- L'information suivante est uniquement destinée au personnel qualifié faisant les réparations et constitue des lignes de conduite pour le règlement des problèmes et l'entretien des appareils dans des conditions normales d'utilisation.
- DÉBRANCHEZ l'aspirateur lors de travaux sur le moteur ou toute autre composante électrique.

BALAIS DES MOTEURS

Seul un centre d'entretien ou de garantie ProTeam autorisé peut remplacer les balais au carbone du moteur. Le remplacement doit se faire selon le calendrier d'entretien suivant:

1. Après les 800 premières heures de fonctionnement.
2. Puis après les prochaines 400 heures de fonctionnement.
3. Puis après les prochaines 200 heures de fonctionnement.

LIMITED WARRANTY

This limited warranty applies to all ProTeam®, Inc. products, including, without limitation, Backpacks, Canisters, Hipstyles, Uprights, Air Movers, and Wet/Dry product lines, and certain batteries and chargers (collectively, the “**products**”). Specific warranty terms for certain product parts, motors, batteries and accessories are stated below.

If you have any questions or need assistance regarding the warranty of your product, please call ProTeam Customer Service department at (866) 888-2168 between the hours of 8:00 a.m. - 5:00 p.m. Central Time or at any time via email or fax. Customer service hours may vary and will be updated on the ProTeam website at proteam.emerson.com.

Limited Warranty

ProTeam, Inc., located at 8100 W. Florissant Ave, Building T, St. Louis, MO 63136 (“**ProTeam**” or “**we**”) warrants to the original purchaser only (“**you**” or “**your**”), subject to “**Warranty Exclusions**” (as applicable), that the product parts, motor, battery and/or charger identified below will be free from defects in materials and workmanship, including labor costs in connection therewith, when under normal use and service beginning on the original date of purchase and continuing for the corresponding period (each a “**Warranty Period**”). This limited warranty terminates if you transfer the product to any other person or entity.

Molded Body Parts

- All molded body parts, except as indicated below – expected lifetime of the product
 - Super HalfVac Pro - 3 years
 - All Uprights – 3 years

Motors

- Backpacks (other than specified below), Canisters, and Uprights – 3 years or 1600 hours, whichever comes first, subject to your compliance with the following carbon brush replacement and maintenance schedule. Proof of such compliance may be required:
 - 1st change – after the first 800 hours of operation
 - 2nd change – after the next 400 hours of operation
 - 3rd change – after the next 200 hours of operation
- Super Coach Pro® 6, Super Coach Pro® 10 and ProVac® FS 6 - 3 years or 1900 hours, whichever comes first, subject to your compliance with the following carbon brush replacement and maintenance schedule. Proof of such compliance may be required:
 - 1st change – after the first 1000 hours of operation
 - 2nd change – after the next 500 hours of operation
 - 3rd change – after the next 200 hours of operation
- ProGuard® Wet/Dry 10, 15, 16 MD, 20 – 3 years or 1400 hours, whichever comes first, subject to your compliance with the following carbon brush replacement and maintenance schedule. Proof of such compliance may be required:
 - 1st change – after the first 400 hours of operation
 - 2nd change – after the next 400 hours of operation
 - 3rd change – after the next 300 hours of operation
- Super HalfVac Pro – 1 year
- GoFree® Flex Pro & GoFree Flex Pro II – 2 years
- ProGuard 4 Portable Wet/Dry – 1 year
- ProGuard LI 3 Cordless – 1 year
- ProBlitz® AirMovers – 3 years
- FreeFlex® – 2 years

Batteries, Chargers and Battery Packs

- GoFree Flex Pro & GoFree Flex Pro II 6 Ah battery pack – 1 year
- GoFree Flex Pro & GoFree Flex Pro II 12 Ah battery pack and charger – 2 years
- ProGuard LI 3 – 1 Year on battery and charger
- FreeFlex – 2 years

GARANTIA LIMITADA

Esta garantía limitada se aplica a todos los productos ProTeam®, Inc., incluyendo, sin limitación, las aspiradoras tipo mochila, las aspiradoras de trineo, las aspiradoras estilo cadera, las aspiradoras verticales, los desplazadores de aire y las líneas de productos para residuos secos/mojados, así como ciertas baterías y cargadores (colectivamente, los “**productos**”). Los términos específicos de la garantía para ciertas piezas de los productos, motores, baterías y accesorios se indican a continuación.

Si tiene alguna pregunta o necesita asistencia en relación con la garantía de su producto, sírvase contactar al departamento de Servicio al Cliente de ProTeam llamando al (866) 888-2168 entre las horas de 8:00 a.m. y 5:00 p.m. Hora Central o en cualquier momento por correo electrónico o fax. El horario de servicio al cliente podrá variar y se actualizará en el sitio web de ProTeam en proteam.emerson.com.

Garantía limitada

ProTeam, Inc., radicada en 8100 W. Florissant Ave, Building T, St. Louis, MO 63136 (“**ProTeam**” o “**nosotros**”), garantiza solamente al comprador original (“**usted**” o “**su**”), sujeto a las “**Exclusiones de la Garantía**” (según sean aplicables), que las piezas de los productos, el motor, la batería y/o el cargador que se indican a continuación estarán libres de defectos de materiales y fabricación, incluyendo los costos de mano de obra relacionados con los mismos, cuando estén bajo uso y servicio normal comenzando en la fecha de compra original y continuando durante el período correspondiente (cada uno de ellos un “**Período de Garantía**”). Esta garantía limitada finaliza si usted transfiere el producto a cualquier otra persona o entidad.

Piezas moldeadas en la carcasa

- Todas las piezas moldeadas en la carcasa, excepto según se indica a continuación: el tiempo de vida útil esperado del producto
 - Super HalfVac® Pro: 3 años
 - Todas las aspiradoras verticales: 3 años

Motores

- Aspiradoras tipo mochila (que no sean las que se especifican más adelante), aspiradoras de trineo, y aspiradoras verticales – 3 años o 1600 horas, lo que ocurra primero, sujeto a que usted cumpla con el siguiente programa de reemplazo y mantenimiento de las escobillas de carbono. Es posible que se requiera un comprobante de dicho cumplimiento:
 - 1er cambio: después de las primeras 800 horas de funcionamiento
 - 2do cambio: después de las siguientes 400 horas de funcionamiento
 - 3er cambio: después de las siguientes 200 horas de funcionamiento
- Super Coach Pro 6, Super Coach Pro 10 y ProVac FS 6 - 3 años o 1900 horas, lo que ocurra primero, sujeto a que usted cumpla con el siguiente programa de reemplazo y mantenimiento de las escobillas de carbono. Es posible que se requiera un comprobante de dicho cumplimiento:
 - 1er cambio: después de las primeras 1000 horas de funcionamiento
 - 2do cambio: después de las siguientes 500 horas de funcionamiento
 - 3er cambio: después de las siguientes 200 horas de funcionamiento
- Aspiradoras para seco/mojado ProGuard 10, 15, 16 MD y 20: 3 años o 1400 horas, lo que ocurra primero, sujeto a que usted cumpla con el siguiente programa de reemplazo y mantenimiento de las escobillas de carbono. Es posible que se requiera un comprobante de dicho cumplimiento:
 - 1er cambio: después de las primeras 400 horas de funcionamiento
 - 2do cambio: después de las siguientes 400 horas de funcionamiento
 - 3er cambio: después de las siguientes 300 horas de funcionamiento
- Super HalfVac Pro: 1 año
- GoFree Flex Pro y GoFree Flex Pro II: 2 años
- Aspiradora para seco/mojado portátil ProGuard 4: 1 año
- Aspiradora inalámbrica ProGuard LI 3: 1 año
- Desplazadores de aire ProBlitz: 3 años
- FreeFlex: 2 años

Baterías, cargadores y paquetes de batería

- Paquete de batería de GoFree Flex Pro y GoFree Flex Pro II 6 Ah: 1 años.
- Paquete de batería de GoFree Flex Pro y GoFree Flex Pro II 12 Ah y cargador de baterías: 2 años.
- ProGuard® LI 3: 1 año en la batería y el cargador (
- FreeFlex: 2 años

GARANTIE LIMITÉE

Cette garantie limitée s’applique à tous les produits de ProTeam®, Inc., notamment, sans toutefois y être limité, aux aspirateurs dorsaux, aspirateurs-traineaux, aspirateurs aux hanches, aspirateurs verticaux, séchoirs et aux gammes de produits eau et poussière, de même qu’à certaines piles et certains chargeurs (collectivement appelés « **produits** »). Certaines conditions de garantie particulières à certaines pièces du produit, aux moteurs, piles et accessoires sont stipulées ci-dessous.

Pour toute question ou pour plus de renseignements sur la garantie, communiquez avec le service à la clientèle de ProTeam au (866) 888-2168, entre 8 et 17 heures, heure du Centre, ou en tout temps par courriel ou télécopieur. Les heures d’ouverture du service à la clientèle peuvent varier et seront mises à jour sur le site Internet de ProTeam au proteam.emerson.com.

Garantie limitée

ProTeam, Inc., située à 8100 W. Florissant Ave, Building T, St. Louis, MO 63136 (ci-après appelé « **ProTeam** » ou « **nous** »), garantit à l’acheteur original seulement (étant fait ci-après référence à « **vous** » ou « **votre** »), moyennant certaines « **exclusions de garantie** » (s’il y a lieu), les pièces, le moteur, la pile et le chargeur indiqués ci-dessous contre tout défaut de fabrication, incluant les frais de main-d’œuvre y afférant, dans des conditions normales d’utilisation et d’entretien à partir de la date d’achat originale et sur toute la période correspondante (ci-après appelée « **période de garantie** »). Cette garantie limitée prend fin dès que le produit est transféré à une autre personne ou entité.

Pièces moulées du châssis

- Toutes les pièces moulées du châssis, à l’exception des pièces spécifiées ci-dessous, sauf en ce qui a trait à la durée de vie utile du produit
 - Aspirateurs Super HalfVac® Pro – 3 ans
 - Tous les aspirateurs verticaux – 3 ans

Moteurs

- Les aspirateurs dorsaux (autres que ceux spécifiés ci-dessous), aspirateurs-traineaux, et aspirateurs verticaux – 3 ans jusqu’à concurrence de 1600 heures, sous réserve de se conformer aux calendriers de remplacement et d’entretien de la brosse au carbone. Une preuve de conformité à cet effet peut être exigée dans les circonstances suivantes :
 - 1er changement – après les 800 premières heures d’utilisation
 - 2e changement – après les 400 heures d’utilisation suivantes
 - 3e changement – après les 200 heures d’utilisation suivantes
- Les aspirateurs Super Coach Pro 6, Super Coach Pro 10, ProVac FS 6 - 3 ans jusqu’à concurrence de 1900 heures, sous réserve de se conformer aux calendriers de remplacement et d’entretien de la brosse au carbone. Une preuve de conformité à cet effet peut être exigée dans les circonstances suivantes :
 - 1er changement – après les 1000 premières heures d’utilisation
 - 2e changement – après les 500 heures d’utilisation suivantes
 - 3e changement – après les 200 heures d’utilisation suivantes
- Les aspirateurs eau et poussière ProGuard® 10, 15, 16 MD, 20 – 3 ans jusqu’à concurrence de 1400 heures, sous réserve de se conformer aux calendriers de remplacement et d’entretien de la brosse au carbone. Une preuve de conformité à cet effet peut être exigée dans les circonstances suivantes :
 - 1er changement – après les 400 premières heures d’utilisation
 - 2e changement – après les 400 heures d’utilisation suivantes
 - 3e changement – après les 300 heures d’utilisation suivantes
- Aspirateurs Super HalfVac Pro – 1 an
- Aspirateurs GoFree Flex Pro et GoFree Flex Pro II – 2 ans
- Aspirateur eau et poussière portatif ProGuard 4 – 1 an
- Aspirateur sans fil ProGuard LI 3 – 3 ans
- Séchoir ProBlitz® – 3 ans
- FreeFlex – 2 ans

Piles, chargeurs et bloc-piles

- Bloc-piles des aspirateurs GoFree® Flex Pro et GoFree Flex Pro II 6 Ah – 1 ans
- Bloc-piles et chargeur des aspirateurs GoFree® Flex Pro et GoFree Flex Pro II 12 Ah – 2 ans
- Aspirateur ProGuard LI 3 – 1 an pour la pile et le chargeur
- FreeFlex – 2 ans

LIMITED WARRANTY

Component Parts

- All component parts not otherwise listed above – 3 years

What is Not Covered - Warranty Exclusions

This limited warranty does not extend to and expressly excludes:

- Normal wear and tear on the product and/or attachments and accessories including, without limitation, extension cords, hoses, filters, switches, carbon motor brushes and other vacuum attachments and accessories not specifically listed.
- Damage or burnout of the product motor resulting from failure to clear a blockage occurring during the normal course of use.
- Loss or damage to the product resulting from conditions beyond ProTeam's control including without limitation, misuse, accident, abuse, neglect, negligence (other than ProTeam's), use beyond listed capacity, or improper installation, maintenance or application.
- Unauthorized modification or alteration.
- Loss or damage to the product resulting from failure to follow the required maintenance schedule, or failure to use the product in accordance with ProTeam's written instructions, guidelines or the terms of its Owner's Manual.
- Lithium Ion Battery Charger limited warranty applies only to defects arising under normal usage. All other damages are expressly excluded.

How to Notify ProTeam

If you discover that your product has a defect that you believe is covered by this limited warranty, you must notify ProTeam or the ProTeam authorized dealer who sold you the product within the applicable Warranty Period. You may contact ProTeam Customer Service department at (866) 888-2168 between the hours of 8:00 a.m. and 5:00 p.m. Central Time or at any time via the fax number or the email address listed in your Owner's Manual or at proteam.emerson.com. Customer service hours may vary and will be updated on the ProTeam website. In order for a warranty claim to be processed as quickly as possible, we suggest that you complete the registration card made available to you on the ProTeam website at proteam.emerson.com. If you do not complete a registration card, you will be required to present a dated sales receipt in order to receive warranty service. Warranty coverage for all products is subject to your compliance with the listed notification and repair procedures. Notification procedures for the GoFree Flex Pro backpack battery pack are set forth below.

What We Will Do to Correct Problems

ProTeam or your local ProTeam authorized dealer will determine whether your claim is covered by this limited warranty, subject to the limitations or exclusions described above, and whether the claim is within the applicable Warranty Period. For all warranty claims other than for the GoFree Flex Pro backpack battery pack, provided your claim is covered under this limited warranty, ProTeam or its authorized dealer will, at ProTeam's sole option and discretion, (a) repair or replace the defective portion of your product or (b) replace your entire product. For GoFree Flex Pro backpack battery packs, your local ProTeam authorized dealer will repair your product, ship your product to an authorized repair facility, or contact ProTeam for a replacement. If ProTeam is unable repair your product or GoFree Flex Pro backpack battery pack or provide you with a suitable replacement, you will receive a refund of your purchase price or a credit to be used toward the purchase of a new product or GoFree Flex Pro backpack battery pack. Products repaired or replaced during the Warranty Period shall be covered for the remainder of the original Warranty Period. Unauthorized repairs or modifications, or use of any parts other than genuine ProTeam parts, will nullify this limited warranty.

GARANTIA LIMITADA

Piezas componentes

- Todas las piezas componentes que no se hayan indicado anteriormente en este documento: 3 años

Lo que no está cubierto: Exclusiones de la garantía

Esta garantía limitada no se extiende a lo siguiente y lo excluye expresamente:

- El desgaste por el uso normal del producto y/o los aditamentos y accesorios, incluyendo, sin limitación, cordones de extensión, mangueras, filtros, interruptores, escobillas de carbono del motor y otros aditamentos y accesorios de la aspiradora que no se indiquen específicamente.
- Los daños al motor del producto o su deterioro por sobrecalentamiento como resultado de no eliminar una obstrucción que ocurra durante el transcurso del uso normal.
- Las pérdidas o daños al producto que ocurran como resultado de situaciones que estén más allá del control de ProTeam, incluyendo, sin limitación, uso incorrecto, accidente, abuso, descuido, negligencia (que no sea por parte de ProTeam), sobreutilización más allá de la capacidad prevista o instalación, mantenimiento o aplicación que no sean apropiados.
- Modificación o alteración no autorizadas.
- Las pérdidas o los daños al producto que ocurran como resultado de no seguir el programa de mantenimiento requerido o como consecuencia de no usar el producto de acuerdo con las instrucciones escritas de ProTeam, sus directrices u otros términos de su manual del usuario.
- La garantía limitada para el cargador de baterías de ion litio se aplica sólo a los defectos que surjan bajo uso normal. Todos los demás daños están excluidos expresamente.

Cómo notificar a ProTeam

Si descubre que su producto tiene un defecto que cree que está cubierto por esta garantía limitada, debe notificar a ProTeam o al distribuidor autorizado de ProTeam que vendió el producto dentro del Período de Garantía aplicable. Puede ponerse en contacto con el departamento de Servicio al Cliente de ProTeam llamando al (866) 888-2168 entre las horas de 8:00 a.m. y 5:00 p.m. Hora Central o en cualquier momento a través del número de fax o la dirección de correo electrónico que se indican en su manual del usuario en proteam.emerson.com. Las horas de servicio al cliente podrán variar y se actualizarán en el sitio web de ProTeam. Para que un reclamo bajo garantía se procese lo más rápidamente posible, sugerimos que complete la tarjeta de registro que se encuentra a su disposición en el sitio web de ProTeam en proteam.emerson.com. Si no completa una tarjeta de registro, se le requerirá que presente un recibo de venta fechado para poder recibir servicio de garantía. La cobertura bajo garantía para todos los productos está sujeta a que usted cumpla con los procedimientos de notificación y reparación indicados. Los procedimientos de notificación para el paquete de batería de la aspiradora tipo mochila GoFree Flex Pro se establecen a continuación.

Lo que haremos para corregir los problemas

ProTeam o el distribuidor local autorizado de ProTeam determinarán si su reclamo está cubierto por esta garantía limitada, sujeto a las limitaciones o exclusiones descritas anteriormente, y si el reclamo se encuentra dentro del Período de Garantía aplicable. Para todos los reclamos bajo garantía que no sean para el paquete de batería de la aspiradora tipo mochila GoFree Flex Pro, siempre y cuando su reclamo esté cubierto bajo esta garantía limitada, ProTeam o su distribuidor autorizado, a opción y discreción exclusivas de ProTeam, (a) reparará o reemplazará la porción defectuosa de su producto o (b) reemplazará su producto completo. Para los paquetes de batería de la aspiradora tipo mochila GoFree Flex Pro, el distribuidor local autorizado de ProTeam reparará su producto, enviará su producto a un centro de reparaciones autorizado o contactará a ProTeam para obtener un reemplazo. Si ProTeam no puede reparar su producto o el paquete de batería de la aspiradora tipo mochila GoFree Flex Pro, o proporcionarle un reemplazo adecuado, usted recibirá un reembolso igual al precio de su compra o un crédito para utilizarlo hacia la compra de un producto nuevo o un paquete de batería de aspiradora tipo mochila GoFree Flex Pro nuevo. Los productos reparados o reemplazados durante el Período de Garantía estarán cubiertos durante el resto del Período de Garantía original. Las reparaciones o modificaciones no autorizadas, o el uso de piezas que no sean piezas ProTeam genuinas, anularán esta garantía limitada.

GARANTIE LIMITÉE

Composants

- Tous les composants qui n'ont pas été mentionnés dans la liste qui précède – 3 ans

Ce qui n'est pas couvert – exclusions de garantie

Cette garantie limitée ne couvre pas et exclut expressément :

- L'usure normale du produit, de ses pièces et accessoires incluant, sans toutefois y être limité, les rallonges électriques, tuyaux flexibles, filtres, interrupteurs, balais de moteur en carbone et autres pièces et accessoires d'aspirateur qui n'y sont pas nécessairement énumérées dans la présente.
- Bris ou grillage du moteur résultant de l'omission de dégager un blocage qui se serait produit dans l'utilisation normale de l'appareil.
- Perte ou dommage découlant de conditions indépendantes de la volonté de ProTeam, notamment, sans toutefois y être limité, d'une mauvaise utilisation, d'un accident, d'une utilisation abusive, d'une négligence, d'une faute (commise par une partie autre que ProTeam), d'une utilisation au-delà de la capacité nominale de l'appareil ou d'une installation, d'un entretien ou d'une utilisation inappropriée.
- Modifications non autorisées.
- Perte ou dommage découlant du non-respect du calendrier d'entretien établi ou de l'omission d'utiliser le produit conformément aux lignes directrices, instructions et conditions d'utilisation écrites de ProTeam ou aux conditions décrites dans le manuel d'utilisateur.
- La garantie limitée du chargeur de pile au lithium-ion s'applique seulement pour les défauts découlant de l'utilisation normale du produit. Tous les autres dommages sont expressément exclus.

Comment aviser ProTeam

Dès que vous découvrez que le produit a un défaut que vous croyez être couvert par cette garantie limitée, vous devez aviser ProTeam ou le détaillant ProTeam autorisé où vous avez acheté le produit et ce, avant l'expiration de la période de garantie applicable. Vous pouvez joindre le service à la clientèle de ProTeam au (866) 888-2168 entre 8 et 17 heures, heure du Centre, ou en tout temps par courriel ou télécopier. Les heures d'ouverture du service à la clientèle peuvent varier et seront mises à jour sur le site Internet de ProTeam sur le proteam.emerson.com. Pour que la réclamation de garantie soit traitée dans les plus brefs délais, nous vous suggérons de remplir la carte d'enregistrement de la garantie qui se trouve sur le site Internet de ProTeam (proteam.emerson.com). Si vous n'avez pas rempli la carte d'enregistrement, il vous faudra produire un reçu de vente daté pour vous prévaloir des services sous garantie. La couverture de la garantie de tous les produits est sous réserve de votre conformité au processus de notification et de réparation précis. Le processus de notification pour les blocs-piles des aspirateurs dorsaux GoFree Flex Pro est expliqué ci-dessous.

Que faire pour corriger les problèmes ?

Il incombe à ProTeam ou au détaillant ProTeam autorisé de votre région de déterminer si votre réclamation est couverte par cette garantie limitée, sous réserve des limitations et des exclusions décrites ci-dessus, et si la réclamation a été produite avant l'expiration de la garantie. Pour toute réclamation sous garantie pour les produits autres que les blocs-piles pour aspirateurs dorsaux GoFree Flex Pro, sous réserve que la réclamation soit couverte par la garantie, ProTeam ou ses détaillants ProTeam autorisés devront, à la seule discrétion de ProTeam : (a) réparer ou remplacer la partie défectueuse de l'appareil ; ou (b) remplacer le produit au complet. En ce qui a trait aux blocs-piles pour aspirateurs dorsaux GoFree Flex Pro, le détaillant ProTeam autorisé de votre région devra réparer le produit, l'expédier aux ateliers de réparation autorisés ou, dans le cas d'un remplacement, communiquer avec ProTeam. Si ProTeam n'est pas en mesure de réparer le produit ou le bloc-piles pour aspirateurs dorsaux GoFree Flex Pro et qu'il ne peut vous fournir un remplacement, vous obtiendrez un remboursement au prix de l'achat ou un crédit à utiliser lors de l'achat d'un autre produit ou d'un bloc-piles pour aspirateurs dorsaux GoFree Flex Pro. Les produits réparés ou remplacés durant la période de garantie sont couverts pour le reste de la période de garantie originale. Toute modification ou réparation non autorisée, ou l'utilisation de pièces autres que les pièces ProTeam d'origine, entraînera l'annulation de cette garantie limitée.

LIMITED WARRANTY

GoFree Flex Pro Backpack Battery Pack Notification Procedures

The GoFree Flex Pro backpack battery pack is not field serviceable and must receive special handling instructions for shipping. Contact ProTeam Customer Service at 866.888.2168 for shipping instructions and service options. A Return Authorization Number (RAN) must be issued prior to shipping a product. Please call the Customer Service department number above or visit the ProTeam website to request a RAN. If you have not submitted a completed registration card, you must include a dated, written proof-of-purchase and a statement explaining the nature of the malfunction with the RAN. If there is no local ProTeam authorized dealer, ProTeam's Customer Service department will give you the name and address of the nearest field service representative or will provide you with the RAN and instructions for shipping your product to the ProTeam repair facility.

No Other Express Warranty Applies

THE LIMITED WARRANTIES PROVIDED ABOVE ARE THE SOLE AND EXCLUSIVE WARRANTIES PROVIDED BY PROTEAM TO YOU, AND ARE IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, WRITTEN OR ORAL, EXPRESS OR IMPLIED, WHETHER ARISING BY OPERATION OF LAW OR OTHERWISE, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, WHETHER OR NOT THE PURPOSE HAS BEEN DISCLOSED AND WHETHER OR NOT THE PRODUCT HAS BEEN SPECIFICALLY DESIGNED OR MANUFACTURED FOR YOUR USE OR PURPOSE. THE FOLLOWING SENTENCE APPLIES ONLY TO CONSUMER PURCHASERS: DISCLAIMERS OF IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL NOT TAKE EFFECT UNTIL THE END OF THE WARRANTY PERIOD. No employee, agent, dealer, or other person is authorized to alter this limited warranty or make any other warranty on behalf of ProTeam. The terms of this limited warranty shall not be modified by ProTeam, the original owner, or their respective successors or assigns.

Limitation of Liability

TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, IN NO EVENT SHALL PROTEAM BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING ANY ECONOMIC LOSS, WHETHER RESULTING FROM NONPERFORMANCE, USE, MISUSE OR INABILITY TO USE THE PRODUCT OR PROTEAM'S NEGLIGENCE. SELLER SHALL NOT BE LIABLE FOR DAMAGES CAUSED BY DELAY IN PERFORMANCE AND IN NO EVENT, REGARDLESS OF THE FORM OF THE CLAIM OR CAUSE OF ACTION (WHETHER BASED IN CONTRACT, INFRINGEMENT, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY, OTHER TORT OR OTHERWISE), SHALL PROTEAM'S LIABILITY TO YOU AND/OR YOUR CUSTOMERS EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID BY YOU FOR THE PRODUCT. The term "consequential damages" shall include, but not be limited to, loss of anticipated profits, business interruption, loss of use or revenue, cost of capital or loss or damage to property or equipment.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation may not apply to you.

This limited warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from State to State.

This limited warranty is governed by the laws of the State of Missouri, U.S.A., without regard to conflicts of law provisions.

GARANTIA LIMITADA

Procedimientos de notificación para el paquete de batería de la aspiradora tipo mochila GoFree Flex

El paquete de batería de la aspiradora tipo mochila GoFree Flex Pro no puede recibir servicio de ajustes y reparaciones de campo y se deben recibir instrucciones de manejo especial para su envío. Póngase en contacto con Servicio al Cliente de ProTeam llamando al 866.888.2168 para obtener instrucciones de envío y opciones de servicio de ajustes y reparaciones. Se debe emitir un Número de Autorización de Devolución (NAD) antes de enviar un producto. Sírvase llamar al número del departamento de Servicio al Cliente que se indica más arriba o visitar el sitio web de ProTeam para solicitar un NAD. Si no ha enviado una tarjeta de registro completada, debe incluir con el NAD un comprobante de compra por escrito fechado y una declaración explicando la naturaleza del funcionamiento defectuoso. Si no hay un distribuidor local autorizado de ProTeam, el departamento de Servicio al Cliente de ProTeam le dará el nombre y la dirección del representante de servicio de campo más cercano o le suministrará el NAD e instrucciones para enviar su producto al centro de reparaciones de ProTeam.

No se aplica ninguna otra garantía expresa

LA GARANTÍAS LIMITADAS PROVISTAS MÁS ARRIBA SON LAS GARANTÍAS ÚNICAS Y EXCLUSIVAS QUE PROTEAM LE PROPORCIONA A USTED Y SUSTITUYEN A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, ESCRITAS U ORALES, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, TANTO SI SURGEN POR EFECTO DE LA LEY COMO DE OTRA MANERA, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO, TANTO SI EL PROPÓSITO HA SIDO REVELADO COMO SI NO LO HA SIDO Y SI EL PRODUCTO HA SIDO O NO HA SIDO DISEÑADO O FABRICADO ESPECÍFICAMENTE PARA EL USO QUE USTED LE VAYA A DAR O PARA EL PROPÓSITO QUE USTED TENGA. LA SIGUIENTE FRASE SE APLICA SOLAMENTE A LOS COMPRADORES QUE SEAN CONSUMIDORES: LOS DESCARGOS DE RESPONSABILIDAD DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO, NO ENTRARÁN EN VIGOR HASTA EL FINAL DEL PERÍODO DE GARANTÍA. Ningún empleado, agente, distribuidor u otra persona está autorizado para alterar esta garantía limitada u ofrecer cualquier otra garantía en nombre de ProTeam. Los términos de esta garantía limitada no serán modificados por ProTeam, el propietario original o sus respectivos sucesores o cesionarios.

Limitación de responsabilidad

EN LA MEDIDA EN QUE ESTÉ PERMITIDO POR LA LEY, PROTEAM NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO POR DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, INDIRECTOS O EMERGENTES, INCLUSIVE CUALQUIER PÉRDIDA ECONÓMICA, TANTO SI SON EL RESULTADO DE UN RENDIMIENTO DEFICIENTE COMO DE UTILIZACIÓN, USO INCORRECTO O INCAPACIDAD PARA UTILIZAR EL PRODUCTO O NEGLIGENCIA POR PARTE DE PROTEAM. EL VENDEDOR NO SERÁ RESPONSABLE POR LOS DAÑOS CAUSADOS POR UNA DEMORA EN LA EJECUCIÓN Y, CON INDEPENDENCIA DE LA FORMA DE RECLAMO O LA CAUSA DE ACCIÓN (TANTO SI SE BASA EN CONTRATO COMO EN INCUMPLIMIENTO, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD ESTRUCTA, OTRO AGRAVIO O CUALQUIER OTRA COSA), LA RESPONSABILIDAD DE PROTEAM HACIA USTED Y/O LOS CLIENTES DE USTED NO EXCEDERÁ EN NINGÚN CASO EL PRECIO QUE USTED HAYA PAGADO POR EL PRODUCTO. La expresión "daños emergentes" incluirá, pero no estará limitada a, pérdida de ganancias previstas, interrupción del negocio, pérdida de uso o ingresos, costo de capital o pérdida de bienes o equipos o daños a los mismos.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o emergentes, por lo que es posible que la limitación que antecede no tenga aplicación en el caso de usted.

Esta garantía limitada le confiere a usted derechos legales específicos y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro.

Esta garantía limitada se rige por las leyes del estado de Missouri, EE.UU., con independencia de las disposiciones sobre conflictos de leyes.

GARANTIE LIMITÉE

Processus de notification pour les blocs-piles pour aspirateur dorsaux GoFree Flex Pro

L'entretien des blocs-piles pour aspirateurs dorsaux GoFree Flex Pro ne peut se faire sur place et des instructions de manutention spéciales s'imposent pour leur expédition. Communiquez avec le service à la clientèle de ProTeam au (866) 888-2168 pour obtenir les instructions d'expédition et les options d'entretien. Un formulaire de retour de marchandise (RAM) doit être émis avant que le produit soit expédié. Appelez le service à la clientèle au numéro ci-dessus ou rendez-vous sur le site Internet de ProTeam pour demander un RAM. Si vous ne nous avez pas fait parvenir la carte d'enregistrement de la garantie, vous devez inclure avec le RAM une preuve d'achat écrite et datée, de même qu'une note expliquant la nature du problème. S'il n'y a pas de détaillant ProTeam autorisé dans votre région, le service à la clientèle de ProTeam vous fournira le nom et l'adresse du service d'entretien sur place le plus près ou vous fournira le RAM et les instructions d'expédition de votre produit vers les ateliers de réparation de ProTeam.

Aucune autre garantie limitée s'applique

LES GARANTIES LIMITÉES DÉCRITES CI-DESSUS SONT LES SEULES GARANTIES OFFERTES PAR PROTEAM ET TIENNENT EN LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE, ÉCRITE OU VERBALE, EXPRESSE OU IMPLICITE, DÉCOULANT DE L'APPLICATION DE LA LOI OU AUTREMENT ET INCLUANT, MAIS SANS Y ÊTRE LIMITÉ, TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, DIVULGUÉ OU NON, ET QUE LE PRODUIT AIT ÉTÉ OU NON SPÉCIFIQUEMENT CONÇU OU FABRIQUÉ POUR L'USAGE QUE VOUS EN FAITES. LA PHRASE SUIVANTE S'ADRESSE AUX CONSOMMATEURS ACHETEURS SEULEMENT : LES EXCLUSIONS DE GARANTIE IMPLICITE Y COMPRIS, SANS Y ÊTRE LIMITÉ, TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, NE DOIVENT PRENDRE EFFET QU'À L'ISSU DE LA PÉRIODE DE GARANTIE. Aucune autre personne, employé, agent, détaillant n'est autorisé à modifier, de quelque façon que ce soit, la présente garantie limitée ou à lier ProTeam à aucune autre garantie que ce soit. Les dispositions de la présente garantie limitée ne peuvent être modifiées par ProTeam, le propriétaire original, leurs successeurs ou leurs ayants droit respectifs de quelque manière que ce soit.

Limitation de responsabilité

DANS TOUTE LA MESURE PRÉVUE PAR LA LOI, EN AUCUNE CIRCONSTANCE PROTEAM NE SERONT TENUES RESPONSABLES DES DOMMAGES-INTÉRÊTS MINEURS, SPÉCIAUX, INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS, INCLUANT TOUTE PERTE MONÉTAIRE RÉSULTANT DE LA PERTE D'UTILISATION, DE L'UTILISATION, DE L'USAGE ABUSIF OU DE L'INCAPACITÉ D'UTILISER LE PRODUITS OU DU DÉFAUT DE PROTEAM. LE VENDEUR NE POURRA ÊTRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES-INTÉRÊTS RÉSULTANT D'UN RETARD D'EXÉCUTION ET, EN AUCUN CAS, SANS ÉGARD À LA FORME QUE PREND LA RÉCLAMATION OU LA CAUSE D'ACTION (QU'ELLE SOIT FONDÉE SUR UN CONTRAT, UNE VIOLATION, LA NÉGLIGENCE, LA RESPONSABILITÉ STRICTE, UNE AUTRE ACTION DÉLICTEUELLE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT), LA RESPONSABILITÉ DE PROTEAM NE SAURA, EN AUCUN CAS, EXCÉDER LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT. L'expression « dommages-intérêts consécutifs » comprend, sans y être limité, la perte de profits anticipés, l'interruption des activités commerciales, la perte d'usage ou de revenus, coût de dépenses en immobilisations ou les pertes ou dommages à la propriété ou à l'équipement.

Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation aux dommages-intérêts accessoires ou consécutifs, il est possible que la limitation ci-dessus ne soit pas applicable selon le cas.

Bien que cette garantie limitée vous accorde des garanties juridiques spécifiques, vous pourriez avoir d'autres droits qui varient selon les juridictions.

La présente garantie est régie par les lois applicables l'état du Missouri, É.-U., sans égard aux principes gouvernant les conflits de lois.

how to reach us

mail:
8100 W. Florissant Ave,
Building T
St. Louis, MO 63136

phone:
866.888.2168

fax:
800.844.4995

web:
proteam.emerson.com

email:
customerservice.proteam@emerson.com